

Amtsblatt

FÜR DIE STADT WELZOW | AMTSKE ŁOPJENO ZA MĚSTO WJELCEJ
MIT DEM ORTSTEIL PROSCHIM | Z WEJSNYM ŽĚLOM PROŽYM

STADT WELZOW
MĚSTO WJELCEJ



WELZOWER BOTE

Welzow, den 31.07.2024

Monat August

Nummer 9

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim

• **Herausgeberin:**
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
E-Mail: info@welzow.de

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**
Druck und Satz

GbR Mayer und Lorz

Gewerbestraße 17

01983 Großbräschen

Tel.: 035753 177-03

Fax: 035753 177-00

E-Mail:

beratung@drucksatz.com

service@drucksatz.com

www.drucksatz.com

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

KG WochenKurier

Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg

Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen

www.wochenkurier.info

WOCHENKURIER@cwk-verlag.de

Angela Günther, Telefon: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagte an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

Seite 2 - Bekanntmachung Beschlüsse aus der konstituierenden Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2024

Seite 6 - Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 8. Landtag des Landes Brandenburg am 22. September 2024

Seite 8 - Wahl zum 7. Rat für Angelegenheiten der Sorben/Wenden beim Landtag Brandenburg 2024

Seite 10 - Wahlbekanntmachung für die Stadt Welzow

Seite 12 - Wuzw610wanske w6zjawjenje za Mesto Wjelcej

Nichtamtlicher Teil

Seite 15 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 17 - weitere Informationen

Seite 21 - Geschichte und Kultur

Seite 25 - Vereine und Organisationen

Seite 30 - Soziale Dienste

Seite 33 - Bereitschaft

Seite 34 - Kirchen

AMTLICHER TEIL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachung Beschlüsse aus der konstituierenden Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2024

Öffentlich

Beschlussvorlage SV031/24 – einstimmig – Gültigkeit der Wahl der Stadtverordnetenversammlung

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt entsprechend § 56 des Brandenburgischen Kommunalwahlgesetzes (BbgKWahlG):
Einwendungen gegen die Wahl der Stadtverordnetenversammlung liegen nicht vor.
Die Wahl ist gültig.

Beschlussvorlage SV032/24 – einstimmig – Gültigkeit der Wahl des Ortsbeirates

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt entsprechend § 56 des Brandenburgischen Kommunalwahlgesetzes (BbgKWahlG):
Einwendungen gegen die Wahl des Ortsbeirates liegen nicht vor.
Die Wahl ist gültig.

Beschlussvorlage SV034/24 – einstimmig – Bezeichnung der Fachausschüsse lt. Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung Welzow

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt bzw. bestätigt die Bezeichnung der Fachausschüsse entsprechend der Geschäftsordnung vom 07.12.2022

Beschlussvorlage SV035/24 – einstimmig – Feststellung der Zahl der Mitglieder und der Sitzverteilung der Ausschüsse

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die Sitzverteilung der Ausschüsse wird auf der Grundlage von § 43 i. V. m. § 41 BbgKVerf entsprechend beiliegender Berechnung festgestellt.

Die Ausschüsse bestehen laut Geschäftsordnung aus fünf Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung, für die jeweils ein Vertreter bestimmt wird.

Des Weiteren sind fünf sachkundige Einwohner für jeden Ausschuss zu berufen.

TOP 04.12: Beschlussvorlage SV036/24 – einstimmig – Besetzung des Hauptausschusses

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. Der Hauptausschuss besteht aus 5 Abgeordneten und der Bürgermeisterin.
2. Den Vorsitz des Hauptausschusses führt die Bürgermeisterin.
3. Der Stellvertreter des Vorsitzenden des Hauptausschusses wird aus der Mitte der Mitglieder des Hauptausschusses gewählt (§ 49 Abs. 2 BbgKVerf).
4. Die folgenden Mitglieder werden auf Vorschlag der Fraktionen für den Hauptausschuss bestellt:

BiZW / BFSW – FW	Herr Carsten Kupsch	Stellvertreter: Frau Bianka Scharf
BiZW / BFSW – FW	Herr Hilmar Mißbach	Stellvertreter: Herr Mathias Mannel
FDP	Herr Carsten Paulisch	Stellvertreter: Herr Alexander Krause
SPD	Herr Helmut Franz	Stellvertreter: Herr Christian Kolb
CDU	Herr Dr. Constantin Jurischka	Stellvertreter: Herr Ronny Brantzko

Beschlussvorlage SV037/24 – einstimmig – Besetzung des Ausschusses für Finanzen

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, folgende Mitglieder werden auf Vorschlag der Fraktionen in den Ausschuss für Finanzen bestellt.

Abgeordnete

BiZW / BFSW – FW	Frau Bianca Scharf	Stellvertreter: Herr Klaus-Dieter Sperling
BiZW / BFSW – FW	Herr Hilmar Mißbach	Stellvertreter: Herr Mathias Mannel
FDP	Herr Carsten Paulisch	Stellvertreter: Herr Alexander Krause
SPD	Herr Helmut Franz	Stellvertreter: Herr Herrybert Gaebel
CDU	Herr Dr. Constantin Jurischka	Stellvertreter: Herr Ronny Brantzko

Sachkundige Einwohner

BiZW / BFSW – FW	Frau Claudia Peter
BiZW / BFSW – FW	Herr Hans-Jürgen Flatter
FDP	Frau Nadine Hegemer
SPD	Herr Thorsten Stange
CDU	Herr Dr. Günter Seifert

Beschlussvorlage SV038/24 – einstimmig –

Besetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Sicherheit

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, folgende Mitglieder werden auf Vorschlag der Fraktionen in den Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Sicherheit bestellt.

Abgeordnete

BiZW / BFSW – FW	Herr Klaus-Dieter Sperling	Stellvertreter: Frau Diana Dannert
BiZW / BFSW – FW	Herr Mathias Mannel	Stellvertreter: Herr Michael Stranz
FDP	Herr Alexander Krause	Stellvertreter: Herr Carsten Paulisch
SPD	Herr Herrybert Gaebel	Stellvertreter: Herr Helmut Franz
CDU	Herr Ronny Brantzko	Stellvertreter: Herr Dr. Constantin Jurischka

Sachkundige Einwohner

BiZW / BFSW – FW	Herr Thomas Weise
BiZW / BFSW – FW	Herr Roland Link
FDP	Frau Carmen Schetelich
SPD	Herr Enrico Böhm
CDU	Herr Günter Jurischka

TOP 04.15: Beschlussvorlage SV039/24 – einstimmig –

Besetzung des Ausschusses für Bildung, Kultur, Soziales und Sport

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, folgende Mitglieder werden auf Vorschlag der Fraktionen in den Ausschuss für Bildung, Kultur, Soziales und Sport bestellt.

Abgeordnete

BiZW / BFSW – FW	Herr Michael Stranz	Stellvertreter: Herr Klaus-Dieter Sperling
BiZW / BFSW – FW	Frau Diana Dannert	Stellvertreter: Frau Bianca Scharf
FDP	Herr Mathias Gaebel	Stellvertreter: Herr Sebastian Paulisch
SPD	Herr Christian Kolb	Stellvertreter: Herr Herrybert Gaebel
CDU	Herr Ronny Brantzko	Stellvertreter: Herr Dr. Constantin Jurischka

Sachkundige Einwohner

BiZW / BFSW – FW	Herr Dirk Wusk
BiZW / BFSW – FW	Frau Hannelore Wodtke
FDP	Frau Sarah-Marie Petzer
SPD	Herr Andreas Franke
CDU	Herr Steve Glaubitz

Beschlussvorlage SV040/24 – einstimmig –

Besetzung des Werksausschusses

Beschlussvorschlag:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, folgende Mitglieder werden auf Vorschlag der Fraktionen in den Werksausschuss Eigenbetrieb Abwasserentsorgung bestellt.

Entsprechend § 7 der Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung der Stadt Welzow gehören dem Werksausschuss insgesamt 5 Mitglieder an, 3 Abgeordnete und 2 sachkundige Einwohner.

Abgeordnete

BiZW / BFSW – FW	Herr Michael Stranz	Stellvertreter: Herr Klaus-Dieter Sperling
FDP	Herr Sebastian Paulisch	Stellvertreter: Herr Mathias Gaebel
SPD	Herr Herrybert Gaebel	Stellvertreter: Herr Helmut Franz

Sachkundige Einwohner

Herr Uwe Rogin
Herr Vincent Schröder

**Beschlussvorlage SV041/24 – einstimmig –
Besetzung der Ausschussvorsitze**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die sich aus beiliegender Berechnung ergebende Verteilung der Vorsitzenden der Ausschüsse.

Ausschuss für Finanzen:	Fraktion: SPD Name des Vors.: Helmut Franz
Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Sicherheit	Fraktion: FDP Name des Vors.: Alexander Krause
Ausschuss für Bildung, Kultur, Soziales und Sport:	Fraktion: BiZW / BFSW - FW Name des Vors.: Michael Stranz

**Beschlussvorlage SV042/24 – einstimmig –
Berufung des Seniorenbeirates**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Auf der Grundlage von § 12 der Hauptsatzung der Stadt Welzow werden folgende Personen als Mitglieder des Seniorenbeirates berufen:

1. Herr Thomas Pfeiffer
→ Vertreter der Diakoniestation Welzow
2. Frau Petra Jambor
→ Vertreterin ev. Seniorenzentrum Morgenstern Welzow
3. Manuela Brantzko
→ Vertreterin christlicher Pflege- und Betreuungsdienst „Nächstenliebe“ Welzow
4. Uta Laurisch
5. Kornelia Hoppe
6. Christa Paul
7. Heidemarie Vietzke
8. Roselind Kara

**Beschlussvorlage SV043/24 – einstimmig –
Vertreter der Arbeitsgruppe (AG) für Zusammenarbeit mit dem
Bergbautreibenden und Strukturentwicklung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, folgende Mitglieder werden auf Vorschlag der Fraktionen in die Arbeitsgruppe (AG) für Zusammenarbeit mit dem Bergbautreibenden und Strukturentwicklung bestellt:

Die AG besteht aus fünf Mitgliedern.

Abgeordnete

BiZW / BFSW – FW	Frau Blanka Scharf	Stellvertreter: Herr Klaus-Dieter Sperling
BiZW / BFSW – FW	Herr Hilmar Mißbach	Stellvertreter: Herr Carsten Kupsch
FDP	Herr Sebastian Paulisch	Stellvertreter: Herr Mathias Gaebel
SPD	Herr Helmut Franz	Stellvertreter: Herr Christian Kolb
CDU	Herr Dr. Constantin Jurischka	Stellvertreter: Herr Ronny Brantzko

Beschlussvorlage SV044/24 – einstimmig –
Vertreter in der Verbandsversammlung des Planungsverbandes
Verkehrslandeplatz Welzow

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die Stadt Welzow wird in der Verbandsversammlung des Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow durch die nachfolgend genannten Abgeordneten vertreten.
Durch die Fraktionen wurden folgende Mitglieder und Stellvertreter benannt:

Herr Klaus-Dieter Sperling	Stellvertreter: Herr Hilmar Mißbach
Herr Alexander Krause	Stellvertreter: Herr Sebastian Paulisch
Herr Helmut Franz	Stellvertreter: Herr Herrybert Gaebel
Herr Ronny Brantzko	Stellvertreter: Herr Dr. Constantin Jurischka

Beschlussvorlage SV046/24 – einstimmig –
Bestellung eines Vertreters der Stadt Welzow im Gewässerverband Kleine
Elster-Pulsnitz

Die Stadtverordnetenversammlung bestellt
Frau Diana Dannert
zum Vertreter der Stadt Welzow im Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz.
Als Stellvertreter wird Herr Hilmar Mißbach bestellt.

Beschlussvorlage SV047/24 – einstimmig –
Bestellung eines Vertreters der Stadt Welzow im Gewässerverband Spree-
Neiße

Die Stadtverordnetenversammlung bestellt
Herr Mathias Mannel
zum Vertreter der Stadt Welzow im Gewässerverband Spree-Neiße.
Als Stellvertreter wird Herr Hilmar Mißbach bestellt.

Beschlussvorlage SV052/24 – einstimmig –
Besetzung der Arbeitsgemeinschaft Interkommunal
Zusammenarbeit, Drebkau, Welzow, Neupetershain

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Besetzung der Arbeitsgemeinschaft
Interkommunale Zusammenarbeit Drebkau, Welzow, Neupetershain

1. Birgit Zuchold, Bürgermeisterin Stadt Welzow - Vertreter: Thomas Werner
2. Steffen Sould, Projektbearbeiter Strukturentwicklung und Bergbau der Stadt Welzow – Vertreter: Christian Britze, Bauverwaltung
3. Carsten Kupsch – Vertreter: Hilmar Mißbach
4. Alexander Krause – Vertreter: Carsten Paulisch
5. Christian Kolb – Vertreter: Herrybert Gaebel

Beschlussvorlage SV051/24 – einstimmig –
Austritt aus dem Verein Spremberger Land e. V.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die Stadt Welzow kündigt ihre Mitgliedschaft im Verein Spremberger Land e. V. fristgemäß zum
31.12.2024.

Welzow, 15.07.2024

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin



Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die

Wahl zum 8. Landtag des Landes Brandenburg am 22. September 2024

1. Wahlberechtigte Personen, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **30.08.2024** eine **Wahlbenachrichtigung**.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Das Wählerverzeichnis zu der oben genannten Wahl für die Wahlbezirke der Stadt Welzow kann in der Zeit vom **03.09.2024 bis 06.09.2024** während der allgemeinen Öffnungszeiten

Dienstag	von 09:00 bis 11:30 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag	von 09:00 bis 11:30 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr
am Freitag	von 09:00 bis 11:30 Uhr

bei der Stadt Welzow, Poststraße 8, 03119 Welzow, eingesehen werden.

3. Jeder Bürger hat das Recht, innerhalb des oben genannten Zeitraumes, die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten zu überprüfen. Zur Überprüfung der Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen haben Bürger nur dann ein Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis, wenn sie Tatsachen glaubhaft machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von wahlberechtigten Personen, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach § 32b Absatz 1 des Brandenburgischen Meldegesetzes eingetragen ist.

4. Wahlberechtigte Personen, deren Hauptwohnung außerhalb des Landes liegt, werden am Ort der Nebenwohnung auf **Antrag** in das Wählerverzeichnis eingetragen, wenn sie dort einen ständigen Wohnsitz im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuches haben und dies in ihrem Antrag der Wahlbehörde gegenüber in geeigneter Weise glaubhaft machen.

Wahlberechtigte Personen, die ohne eine Wohnung innezuhaben sich im Land sonst gewöhnlich aufhalten, werden ebenfalls auf **Antrag** in das Wählerverzeichnis eingetragen, wenn sie dies in ihrem Antrag der Wahlbehörde gegenüber in geeigneter Weise glaubhaft machen.

Der **Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis** ist schriftlich oder als Erklärung zur Niederschrift bis spätestens zum **06.09.2024** bei der Stadt Welzow, Rathaus, Zimmer 2, Poststraße 8, 03119 Welzow stellen.

Davon abweichend sind wahlberechtigte Personen, die am Ort der Nebenwohnung ihren ständigen Wohnsitz haben und deren Hauptwohnung außerhalb des Landes liegt und die sich um einen Sitz im Landtag bewerben, verpflichtet, den **Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis** bereits vor Ablauf der Einreichungsfrist der Wahlvorschläge (**05.08.2024**, 15:00 Uhr) zu stellen.

5. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann bis zum **06.09.2024** bei der Stadt Welzow, Rathaus, Zimmer 2, Poststraße 8, 03119 Welzow **Einspruch** einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden. Soweit die in dem Einspruch behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Einspruchsführer die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

6. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

- 1) eine wahlberechtigte Person, die in das Wählerverzeichnis **eingetragen** ist,
- 2) eine wahlberechtigte Person, die **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen** ist,
 - a) wenn sie nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Eintragung in das Wählerverzeichnis oder die Einspruchsfrist versäumt hat,
 - b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist,
 - c) wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Wahlbehörde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

Der Wahlschein kann schriftlich oder mündlich bei der Stadt Welzow, Rathaus, Zimmer 2, Poststraße 8, 03119 Welzow beantragt werden. Die Schriftform gilt außer in den Fällen, in denen der Antrag für eine andere Person gestellt wird, auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax (035751 25022), E-Mail (info@welzow.de) oder sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektrischer Form als gewahrt. Die Antragstellung erfolgt unter Angabe von Vor- und Familiennamen, Geburtsdatum und Wohnanschrift. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig. Eine behinderte wahlberechtigte Person kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer Person ihres Vertrauens bedienen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

Wahlberechtigte Personen, die in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, können Wahlscheine frühestens am **30.08.2024** bis zum **20.09.2024, 18:00 Uhr** beantragen.

Wahlberechtigte Personen, die **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, können Wahlscheine noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr** beantragen. Gleiches gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung das Wahllokal nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, ein neuer Wahlschein ausgestellt werden.

Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt.

8. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl entweder durch Stimmabgabe im Wahlraum eines beliebigen Wahlbezirks des auf dem Wahlschein bezeichneten Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.
9. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass die wahlberechtigte Person vor einem Wahlvorstand wählen will, erhält sie mit dem Wahlschein zugleich folgende **Briefwahlunterlagen**:
 - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
 - einen amtlichen Wahlbriefumschlag, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist, und
 - ein Merkblatt zur Briefwahl.

Diese Unterlagen können nachträglich bis spätestens am **Wahltag, 15:00 Uhr**, angefordert werden.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berichtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird.

Der Wahlbrief muss in einem verschlossenen Wahlbriefumschlag enthalten

- den Wahlschein,
- in einem besonderen verschlossenen Umschlag den Stimmzettel.

Der Wahlbrief ist so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zu übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Holt die wahlberechtigte Person persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen bei der Wahlbehörde ab, so kann sie die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben.

Wer nicht lesen oder wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage ist, die Briefwahl persönlich auszuüben, kann sich der Hilfe einer Person seines Vertrauens (Hilfsperson) bedienen.

Weitere Hinweise darüber, wie die wählende Person die Briefwahl auszuüben hat, sind dem Wahlschein zu entnehmen.

Welzow, 19.07.2024

gez. Birgit Zuchold,
Bürgermeisterin Stadt Welzow

Wahl zum 7. Rat für Angelegenheiten der Sorben/Wenden beim Landtag Brandenburg 2024

Bekanntmachung der Wahlleiterin für die Wahl des 7. Rates für Angelegenheiten der Sorben/Wenden beim Landtag Brandenburg vom 17. Mai 2024

Der Wahlausschuss für die Wahl des 7. Rates für Angelegenheiten der Sorben/Wenden beim Landtag Brandenburg gibt auf der Grundlage der Wahlordnung zum Sorben/Wenden-Gesetz (WO-SWG) vom 15. September 2014 (GVBl.II Nr. 69) bekannt:

I. Wahltermin und Wahlperiode

Als letzter Tag der Briefwahl und als Ende der Wahlzeit wird der 15. Dezember 2024, 12 Uhr festgelegt (§ 4 der Wahlordnung).

II. Wahlberechtigung

Wahlberechtigt sind alle Sorben/Wenden, die am letzten Tag der Briefwahl zur Wahl zum Landtag Brandenburg wahlberechtigt sind (§ 8 der Wahlordnung).

III. Eintragung in das Wählerverzeichnis

Der Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis ist schriftlich bis zum 8. Dezember 2024 bei der Geschäftsstelle des Wahlausschusses zu stellen (§ 12 Absatz 1 der Wahlordnung).

Jede wahlberechtigte Person hat das Recht, vom 25. November bis zum 29. November 2024 in der Zeit von 16 bis 18 Uhr die Richtigkeit ihrer im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten zu überprüfen und gegebenenfalls bei der Geschäftsstelle schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einzulegen (§ 14 der Wahlordnung).

IV. Abstimmung durch Briefwahl

Jede wahlberechtigte Person erhält von der Geschäftsstelle des Wahlausschusses unverzüglich, jedoch nicht vor der Zulassung der Einzelwahlvorschläge, die Wahlbenachrichtigung und die Briefwahlunterlagen übersandt.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat fünf Stimmen. Sie oder er kann einem Einzelwahlvorschlag nur eine Stimme geben. Gewählt sind die fünf Bewerberinnen oder Bewerber mit den meisten Stimmen. Die nicht gewählten Bewerberinnen oder Bewerber sind Ersatzpersonen in der Reihenfolge der auf sie entfallenden Stimmenzahlen.

V. Einreichung von Einzelwahlvorschlägen

Die Einzelwahlvorschläge sind bis zum 28. Oktober 2024, 16 Uhr schriftlich bei der Geschäftsstelle des Wahlausschusses einzureichen.

Einzelwahlvorschläge können alle Vereine und Vereinigungen einreichen, die sich in ihrer Satzung zu sorbischen/wendischen Zielen bekennen. Jede Vereinigung hat das Recht, bis zu zehn Einzelwahlvorschläge einzureichen (§ 2 Absatz 3 der Wahlordnung).

Eine Bewerberin oder ein Bewerber muss bestätigen, dass sie oder er zur Wahl des Landtages Brandenburg wahlberechtigt ist und dass sie oder er bis zum letzten Tag der Briefwahl das 18. Lebensjahr vollendet hat. Er oder sie muss in das Wählerverzeichnis eingetragen sein und der Kandidatur zugestimmt haben (§ 19 und § 20 der Wahlordnung).

Margit Neugebauer Wahlleiterin für die Wahl zum 7. Rat für Angelegenheiten der
Sorben/Wenden beim Landtag Brandenburg

Wahlausschuss Feuerwehrhof Tylcyc, OT Dissen/Dešno, Hauptstraße 44, 03096 Dissen-
Striesow/Dešno-Strjažow

info@wahl-rasw.de, Tel.: 01525 5417883, Formulare und Hinweise unter: <https://wahl-rasw.de>

Wólba k 7. Raže za nastupnosći Serbowpśi Krajnem sejmje Bramborska 2024

Wózjawjenje wjednice wólby k wólbe 7. Rady za nastupnosći Serbow pśi Krajnem sejmje
Bramborskawót 17. maja 2024

Wólbnny wuběrk za wólby 7. Rady za nastupnosći Serbow pśi Krajnem sejmje Bramborska dajo znate na zaklaže wólbnego pórěda Serbskeje kazni (WO-SWG) z dnja 15. septembra 2014 (GVBl.II Nr. 69):

I. Termin wólby a wólbnny cas

Ako slědny źeń listowych wólbow a ako kóńc wólbnego casa se póstajijo 15. decembra 2024, zeger 12 (§ 4 wólbnego pórěda).

II. Wólbne wopšawnjenje

Do wuzwólwanja wopšawnjone su wšykne Serby, kenž su na slědnem dnju listoweje wólby za wólbu do Krajnego sejma Bramborska do wuzwólwanja wopšawnjone (§ 8 wólbnego pórěda).

III. Zapisanje do zapisa wólarjow na póžedanje

Póžedanje na zapisanje do zapisa wólarjow ma se pisnje až do 8. decembra 2024 w jadnańskem běrowje wólbnego wuběrka stajis (§ 12 wótstawk 1 wólbnego pórěda).

Kužda do wuzwólwanja wopšawnjona wósoba ma pšawo, wót 25. nowembra do 29. nowembra 2024 w casu wót zeger 16 do 18 pšawosć swóich datow, kótarež su we wólbnem zapisu zapisane, pšespytowaš. Chtož ma zapis wólarjow za njepšawy abo njedopołny, móžo pisnje abo ako wuzjawjenje k zapisanju spšešiwjenje pšešiwu zapisoju wólarjow w jadnańskem běrowje zapódaš (§ 14 wólbnego pórěda).

IV. Wótgłosowanje pšez listowe wólby

Kužda do wuzwólwanja wopšawnjona wósoba dostanjo wót jadnańskego běrowa bžez komuženja, nic pak pšed pšizwólenim jadnotliwych wólbných naraženjow, powěšć za wuzwólwanje a pódložki za listowu wólbu.

Kužda wólařka a kuždy wólař ma pšes głosow. Wóna abo wón móžo wólbnemu naraženju jadnotliwego jano jaden głos daš. Wólone su pšecej te pšes kandidatki abo kandidaty z nejwěcej głosami. Njewólone kandidatki abo kandidaty su narownańske wósoby w rěže dojspitych głosow.

V. Zapódaše wólbných naraženjow jadnotliwego

Wólbne naraženja jadnotliwego maju se až do 28. oktobra 2024, zeger 16 pisnje w jadnańskem běrowje wólbnego wuběrka zapódaš.

Wólbné naraženja jadnotliwego mógu wšykne towaristwa a zjadnošeństwa zapódaś, kenž se w swóich wustawkach k serbskim cilam wuznaju. Kužde zjadnošeństwo ma pšawo, až do žaseś wólbných naraženjow jadnotliwego zapódaś (§ 2 wót-stawk 3 wólbnego pórěda).

Kandidatka abo kandidat musy wobtwarziś, až jo do wuzwólwanja Krajnego sejma Bramborska wopšawnjona/y a až jo do slědneho dnja listowych wólbow 18. žyweńske lěto zakóńczyła/zakóńczył (§ 19 a § 20 wólbnego pórěda).

Margit Neugebauer
Wjednica wólby k wólbe 7. Rady za nastupnoći Serbowpši Krajnem
sejmje Bramborska

Wólbný wuběrk
Wognjowy dwór Tylcyc, wejsny žěl Dissen/Dešno, Głowna droga 44, 03096
Dissen-Striesow/Dešno-Strjažow

info@wolba-serbska-rada.de, tel.: 01525 5417883, formulary a pokazki pód: <http://wolba-serbska-rada.de>

Wahlbekanntmachung für die Stadt Welzow

1. Am **22. September 2024** findet die

Wahl zum Landtag Brandenburg

statt.

Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 5 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk 1: Welzow Grundschule
Wahllokal: Cottbuser Str. 22, 03119 Welzow

Wahlbezirk 2: Welzow Kita Pfiffikus
Wahllokal: Cottbuser Str. 15, 03119 Welzow

Wahlbezirk 3: Welzow Alte Dorfschule
Wahllokal: Schulstraße 6, 03119 Welzow

Wahlbezirk 4: Welzow Kita Spatzennest
Wahllokal: Spremberger Straße 52, 03119 Welzow

Wahlbezirk 5: OT Proschim, ehemalige Schule
Wahllokal: Schulweg 49, 03119 Welzow, OT Proschim

In den Wahlbenachrichtigungen, die den wahlberechtigten Personen in der Zeit vom **05.08.2024** bis **30.08.2024** übersandt worden sind, sind der Wahlkreis, der Wahlbezirk und das Wahllokal angegeben, in dem die wahlberechtigten Personen zu wählen haben.

3. Der Briefwahlvorstand tritt am Wahltage zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16:00 Uhr im Rathausaal, Poststraße 8, 03119 Welzow zusammen.

4. Jede wahlberechtigte Person, die keinen Wahlschein besitzt, kann nur in dem Wahllokal des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ein gültiges Personaldokument mit Lichtbild mitzubringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes auszuweisen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jede wahlberechtigte Person erhält am Wahltag im betreffenden Wahllokal einen amtlichen Stimmzettel ausgehändigt.

Jede wahlberechtigte Person hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils in der Reihenfolge der Wahlvorschlagsnummern

- a) für die Wahl nach Kreiswahlvorschlägen die zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe des Familiennamens, des Vornamens, des Berufes oder der Tätigkeit und der Anschrift der Bewerberin/des Bewerbers sowie des Namens der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, oder der Bezeichnung "Einzelbewerberin" oder "Einzelbewerber" für Bewerber, die nicht für eine Partei, politische Vereinigung oder Listenvereinigung auftreten, und rechts von dem Namen jeder Bewerberin/jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung. Bei Kreiswahlvorschlägen von Listenvereinigungen enthält der Stimmzettel ferner die Namen und, sofern vorhanden, die Kurzbezeichnungen der an ihr beteiligten Parteien oder politischen Vereinigungen,
- b) für die Wahl nach Landeslisten die zugelassenen Landeslisten unter Angabe des Namens der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, sowie die Vor- und Familiennamen der ersten fünf Bewerber und links von dem Namen der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung einen Kreis für die Kennzeichnung. Bei Landeslisten von Listenvereinigungen enthält der Stimmzettel ferner die Namen und, sofern vorhanden, die Kurzbezeichnungen der an ihr beteiligten Parteien oder politischen Vereinigungen.

5. Die wahlberechtigte Person gibt

die **Erststimme** in der Weise ab,

dass sie/er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin/welchem Bewerber sie gelten soll,

und

die **Zweitstimme** in der Weise ab,

dass sie/er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der wahlberechtigten Person in einer Wahlkabine des Wahllokals oder in einem besonderen Nebenraum unbeobachtet gekennzeichnet und in gefaltetem Zustand so in die Wahlurne gelegt werden, dass die Kennzeichnung von umstehenden Personen nicht erkannt werden kann.

6. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich das Wahllokal befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten (§ 35 des Brandenburgischen Landeswahlgesetzes).

7. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
 - b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Wahlbehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

8. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Welzow , 19.07.2024

gez. Birgit Zuchold,
Bürgermeisterin Stadt Welzow

Wuzwólowańske wózjawjenje za Město Wjelcej

1. Dnja **22. septembra 2024** bužo

wuzwólowanje do Krajnego sejma Bramborskeje.

Wuzwólowanje trajo wót zeger 8 do 18 góžin.

2. Gmejna jo do slědujucych 5 wólbnych wobceřkow zarědowana:

wólbný wobceřk 1: Wjelcej Zakładna šula
wólbný lokal: Chóšebuska droga 22, 03119 Wjelcej

wólbný wobceřk 2: Wjelcej Kita Pfiffikus
wólbný lokal: Chóšebuska droga 15, 03119 Wjelcej

wólbný wobceřk 3: Wjelcej Stara wejsna šula
wólbný lokal: Šulska droga 6, 03119 Wjelcej

wólbný wobceřk 4: Wjelcej Kita Wroblowe gnězdo
wólbný lokal: Grodkojska droga 52, 03119 Wjelcej

wólbný wobceřk 5: městny žěl Prožym, něgajšna šula
wólbný lokal: Šulski puš 49, 03119, wejsny žěl Prožym

Na wólbnych powěžeńkach, kenž su se do wuzwólowanja wopšawnjonym wósobam w casu wót **05.08.2024 až do 30.08.2024** pśípóstali, su wólbny wokrejs, wólbny wobceřka a wólbny lokal pódane, w kótarychž do wuzwólowanja wopšawnjone wósoby wuzwólowas deje.

3. Pśedsedařstwo listowego wuzwólowanja zmaka se k zwěšćenju wuslědkow listowego wuzwólowanja zeger 16:00 góžin w radnicowem zalu, Postowa droga 8, 03119 Wjelcej.
4. Kužda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba, kenž njama wuzwólowańske łopjeno, móžo jano w tom wólbnem lokalu togo wólbneho wobceřka wuzwólowaś, do kótaregož zapisa wuzwólowarjow jo zapisana.

Wuzwólowarje maju swóju wólbnu powěžeńku a płašecy personalny dokument z fotografiju sobu pśinjasć. Na pominanje wólbneho pśedsedařstwa maju se wupokazaś.

Wólbna powěžeńka dej se pśi wuzwólowanju wótedaś.

Wuzwóluj se z amtskimi głosowańskimi lisćikami. Kužda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoby dostanjo na wólbnem dnju we wótpowědujucem wólbnem lokalu amtski głosowański lisćik do rukowu.

Kužda do wuzwólowanja wósoba ma jaden předny a jaden drugi głos.

Na głosowańskem lisćiku stoje pśecej w běžnem rěže numerow wuzwólowańskego naraženja

- a) za wuzwólowanje pó wokrejsnych wólbnych naraženjach pśizwólone wokrejsne wólbne naraženja z pódašim familijowego mjenja, pśedmjenja, pówołanja abo žěłabności a adrese kandidatki / kandidata ako teke mě partaje, politiskego zjadnošenja abo lisćinowego zjadnošenja, jo-lic se wužywa krotke pomjenjenje, teke to, abo pomjenjenje „jadnotliwa kandidatka” abo „jadnotliwy kandidat” za kandidatow, kenž njewustupuju za partaju, politiske zjadnošenje abo lisćinowe zjadnošenje, a napšawo wót mjenja kuždeje kandidatki / kuždego kandidata krejz za wobznamjenjenje. Pla wokrejsnych wólbnych naraženjow lisćinowych zjadnošenjow stoj na głosowańskem lisćiku dalej mě a, jo-lic jo dajo, krotke pomjenjenje tych na njom wobžělonych partajow abo politiskich zjadnošenjow,
- b) za wuzwólowanje pó krajnych lisćinach pśizwólone krajne lisćiny z pódašim mjenja partaje, politiskego zjadnošenja abo lisćinowego zjadnošenja, jo-lic se wužywa krotke pomjenjenje, teke to, ako teke familijowe a pśedmjenja přednych pěš kandidatow a nalěwo wót mjenja partaje, politiskego zjadnošenja abo lisćinowego zjadnošenja krejz za wobznamjenjenje. Pśi krajnych lisćinach lisćinowych zjadnošenjow stoje na głosowańskem lisćiku mjenja a, jo-lic je dajo, krotke pomjenjenja tych na njom wobžělonych partajow abo politiskich zjadnošenjow.

5. Do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba wótedajo

předny głos na tu wašnju,
až na lěwem boce głosowańskego lisćika z do krejza stajoneju kśicku
abo na někaki drugi part jasnje wobznamjenijo, kótarej kandidatce / kótaremu
kandidatoju dej płašeś,

a

drugi głos na tu wašnju,
až na pšawem boce głosowańskego lisćika z do krejza stajoneju kśicku
abo na někaki drugi part jasnje wobznamjenijo, kótarej krajnej lisćinje
dej płašeś.

Głosowański lisćik musy se wót do wuzwólwarja wopšawnjoneje wósoby we wólbnej
kabinje wólbneho lokala abo we wósebne podlańskem rumje wót drugich njewižone
wobznamjenis a se we zložonej fornje tak do wólbneje unny scynis, až
wobznamjenjenje wokoło stojece wósoby póznaś njamógu.

6. Wuzwólwariske procedere ako teke tomu se psizamknjece wulicenje a zwěšćenje
wólbneho wuslědka we wólbne wobceřku su zjawne. Kužda wósoba ma psistup,
tak daloko ako jo to bžeze móljenja wólbneho procedere móžne.

Za cas wuzwólwanja jo we a psi twarjenju, w kótaremž jo wólbny lokal, ako teke
njepósrědne pšed zachodom do twarjenja kuždycke wobwliwowanje wuzwólwarjow
ze słowom, zukum, pismom abo wobrazami ako teke kuždycke zběranje pódpismow
zakazane (§ 35 Bramborskeje krajneje wólbneje kazni).

7. Wuzwólwarje, kenž maju wuzwólwariske łopjeno, mógu se wobželis na
wuzwólwanju we wólbne wokrejsu, w kótaremž wuzwólwariske łopjeno wupisane
jo,

- a) pšez wótedaše glosa w kuždyckem wólbne wobceřku wólbneho wokrejsa
abo
b) z listowym wuzwólwanim.

Čtož co z listowym wuzwólwanim wuzwólwaś, musy se pla wólbneho zastojnstwa
wobstaraś amtski głosowański lisćik, amtsku wobalku za głosowański lisćik a amtsku wólbnu
listowu wobalku a swój wólbny list z głosowańkim lisćikom (w zacynjonej wobalce
głosowańskego lisćika) a pódpisanym wuzwólwariskim łopjenom tak scasom na to na
wuzwólwariskej listowej wobalce pódana městno wótpóslaś, až tam nejpózdžej na
wuzwólwariskem dnju až do 18 góžin dožo. Wólbny list móžo se teke na tom pódanem
městnje wótedaś.

8. Čtož njewopšawnjony wuzwólju, k njepšawemu rezultatoju wuzwólwanja dowježo
abo wuslědk sfałšujo, se wóštřofuju z popajženim až do 5 lět abo pjenjezneju
pokutu. Teke wopytanje se wóštřofuju (§ 107a wóštřawk 1 a 3 Knigłow
pokušeńskich kaznjow).

Wjelcej, 19.07.2024

gez. Birgit Zuchold, šołtowka Město Wjelcej

NICHTAMTLICHER TEIL

Informationen aus dem Rathaus

Terminübersicht

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr Carsten Kupsch
 Tag: **11.09.2024 - Achtung geänderter Termin!**
 04.12.2024
 Uhrzeit: 17:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
 Tag: 10.09.2024/ **Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.**
 Uhrzeit: 17:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende: Herr René Lehmann, Ortsvorsteher
 Tag: **Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.**
 Uhrzeit: 18:00 Uhr
 Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr Helmut Franz
 Tag: 19.08.2024/ 02.09.2024/ **Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.**
 Uhrzeit: 17:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss Stadtentwicklung/ Umwelt/ Sicherheit

Vorsitzender: Herr Alexander Krause
 Tag: 04.09.2024/ **Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.**
 Uhrzeit: 17:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Herr Michael Stranz
 Tag: 03.09.2024/ **Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.**
 Uhrzeit: 17:00 Uhr
 Ort: wechselnde Örtlichkeiten - Bitte erkundigen Sie sich in der Stadtverwaltung bei Frau Lehnigk,

Werksausschuss

Vorsitzender: Neubesetzung nach konstituierender Sitzung des Werksausschusses
 Tag: 09.09.2024/ **Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.**
 Uhrzeit: 17:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

AG für Zusammenarbeit mit dem Bergbautreibenden und Strukturentwicklung

Vorsitzender: **Neubesetzung nach konstituierender Sitzung der AG**
 Tag: Weitere Termine bitte bei Hern Soult, Projektbearbeiter Bergbau/ Strukturentwicklung Tel. 035751/ 25059 erfragen.
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Seniorenbeirat

Vorsitzende: **Neubesetzung nach konstituierender Sitzung des Seniorenbeirates**
 Tag: 05.09.2024/ Weitere Termine entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen bzw. der WEB-Site.
 Uhrzeit: 14:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Mit der Bürgermeisterin im Gespräch

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Sie haben Probleme oder Fragen, Anregungen, Hinweise und Ideen, dann freuen wir uns, wenn Sie sich mit Ihrem Anliegen an die Bürgermeisterin wenden. Nutzen Sie dazu die Bürgersprechstunde, welche allerdings nicht wie gewohnt an bestimmten Tagen zu einer festen Uhrzeit stattfindet. Vielmehr möchte die Bürgermeisterin schnellstmöglich und flexibel auf Ihr Anliegen reagieren bzw. mit Ihnen ins Gespräch kommen. Daher wenden Sie sich gern per Mail oder telefonisch an ihr Büro. Nutzen Sie dazu die E-Mailadresse b.zuchold@welzow.de oder wenden Sie sich an Frau Scheel im Sekretariat unter 035751-25012. Weiterhin haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.



Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe 2024

Der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft des Landkreises Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa informiert, dass die Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe ab dem Jahr 2023 **gleichbleibend** eingerichtet sind. Es erfolgt **kein Wechsel** zwischen Sommer- und Wintermodus.

Die Öffnungszeiten an den Standorten im Überblick:

Wertstoffhof Spremberg/Grodtk Mittwoch und Samstag
Buckower Weg 8.00 – 16.00 Uhr
03130 Spremberg/Grodtk
Tel.: 03563 601991

Wertstoffhof Guben Dienstag und Samstag
Wilschwitzer Weg 8.00 – 16.00 Uhr
03172 Guben
Tel.: 03651 52337

Wertstoffhof Werben/Wjerbno Freitag
Cottbuser Straße 10.00 – 18.00 Uhr
03096 Werben/Wjerbno
Tel.: 035603 759880

Wertstoffhof Welzow
Steinweg
03119 Welzow
Tel.: 035751 15198
Tel.: 03562 6925204

Wertstoffhof Forst (Lausitz)/Baršć (Łużyca)
Zur Deponie 1
03149 Forst
(Lausitz)/Baršć (Łużyca)
Tel.: 035695 9040

Freitag
10.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 18.00 Uhr

Montag bis Freitag
8.00 – 16.00 Uhr
Samstag
8.00 – 13.00 Uhr

Pressestelle Landkreis Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa

Ihre Ansprechpartner:

Pressestelle Landkreis Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa
E-Mail: pressestelle@lkspn.de
Frau Friese - Telefon: 03562 986-10006
Frau Kuba - Telefon: 03562 986-10017
Fax: 03562 986-10088

Achtung neu organisierte Schließzeiten der Kindereinrichtungen im Jahr 2025!

Liebe Eltern,
um Ihnen eine frühzeitige Urlaubsplanung zu ermöglichen, möchten wir Ihnen auf diesem Weg die für 2025 vorgesehenen Schließzeiten der kommunalen Kindereinrichtungen mitteilen.

- Die Kindertagesstätte „Spatzennest“ bleibt in der Zeit vom 11.08.2025 bis 22.08.2025 geschlossen.
- Die Kindertagesstätte „Pfiffikus“ bleibt in der Zeit vom 18.08.2025 bis 29.08.2025 geschlossen.

ACHTUNG! Überschneidungszeitraum aller Einrichtungen (einschließlich der evangelischen Kita) vom 18.08.2025 bis 22.08.2025 – kein Alternativbetreuung möglich!

Wir weisen Sie darauf hin, dass in der Woche vom 18.08.2025 bis 22.08.2025 alle Kindereinrichtungen der Stadt Welzow einschließlich der evangelischen Kita geschlossen sind. Es ist keine Alternativbetreuung in anderen Einrichtungen möglich. Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Urlaubsplanung diese neu organisierten Schließzeiten.

Zusätzlich sind beide Kindereinrichtungen an folgenden Tagen nicht geöffnet:

- 02.05.2025 (Tag nach dem 01.05.2025)
- 30.05.2025 (Freitag nach Himmelfahrt)
- 06.06.2025 (behördeninterne Schließung)
- 21.07.2025/ 22.07.2025 (einrichtungsinterne Qualifikation)
- 22.12.2025 – 02.01.2026 (Weihnachten/Jahreswechsel 2025/2026)

Sollten Sie während der Sommerschließzeiten 2025 in der Woche vom 11.08.2025 bis 15.08.2025 (Kita „Spatzennest“) sowie in der Woche vom 25.08.2025 bis 29.08.2025 (Kita „Pfiffikus“) nachweislich keinen Urlaub erhalten sowie nach Ausschöpfung anderer Betreuungsmöglichkeiten keine Gewährleistung für die Betreuung Ihres Kindes finden, bitten wir dies rechtzeitig, spätestens bis zum 31.03.2025, in der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, Frau Carmen Lehnigk anzumelden
Tel. 035751 250-45; E-Mail: c.lehnigk@welzow.de.

Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Allg. Verwaltung, SB Kindereinrichtungen

Redaktionsschluss

für die Ausgabe **September 2024** ist der **15.08.2024**. Die Ausgabe erscheint am **04.09.2024**.

Bitte den Redaktionsschluss einhalten!

E-Mail: **c.lehnigk@welzow.de**

weitere Informationen

Veranstaltungen im Rahmen der Brandenburgischen Seniorenwoche

Senioren die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu ermöglichen, ist die Hauptaufgabe des Paktes für Pflege im Land Brandenburg. Unter diesem Motto standen die diesjährigen Veranstaltungen in Welzow.

Der Auftakt für die Welzower und Proschimer Senioren fand am 18.06.2024 in der Mehrzweckhalle der ALDO statt. Mit der Unterstützung vieler Helfer wurde der Nachmittag vom Seniorenbeirat der Stadt vorbereitet. Der Spremberger Shantychor sorgte für eine sehr unterhaltsame Stimmung. Es wurde mitgesungen, getanzt und geschunkelt. Passend zum maritimen Thema wurden leckere Fischbrötchen und selbstgebackener Kuchen angeboten.

Das Seniorensportfest gemeinsam mit den 3. Klassen der Goethe - Grundschule ist schon eine Tradition in der Seniorenwoche. Beim Kegeln, Zielwurf, Eierlauf, Ringewerfen und Korbball wurden die Sieger gekürt.

Die Abschlussveranstaltung am 29.06.2024 fand dann wieder in der Mehrzweckhalle der ALDO statt. Das Akkordeonorchester Spremberg sorgte für einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Trotz großer Hitze kamen viele Besucher. Bedanken möchten wir uns ganz herzlich bei den vielen ehrenamtlichen Helfern, ohne die eine Durchführung der Veranstaltungen nicht möglich wäre.

Aber auch den Mitarbeitern des Evangelischen Seniorenzentrums, der Nächstenliebe, der Diakoniestation Welzow und der ALDO sei an dieser Stelle gedankt.

Unterstützt wurde die Seniorenwoche auch vom Landesseniorenrat Potsdam und vom Kreisseniorenrat SPN.

Seniorenbeirat der Stadt Welzow

Herzliches Dankeschön

Ich möchte mich herzlichst bei meinen Patienten bedanken für die netten Worte und Wünsche, für die vielen kleinen und großen Aufmerksamkeiten, die vielen Blumen und für die große Wertschätzung für unser kleines Team. Auch ein großes Dankeschön an die Hortkinder für das tolle Programm - daran werden wir uns immer erinnern.

Bleiben Sie alle gesund!

Ihre ehemalige Haus- und Kinderärztin plus Team
Dipl.-med. Silvia Dominik

KOSTENLOSE PILZBERATUNG

startet wieder in die Saison

Der Landkreis Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa bietet auch in diesem Jahr wieder kostenlose Pilzberatungen an.

Die Beratungen finden vom **1. April bis 31. Oktober 2024 immer dienstags in der Zeit von 15:00 bis 16:00 Uhr** im Fachbereich Gesundheit, Heinrich-Heine-Straße 1 in 03149 Forst (Lausitz)/Baršć (Łużyca) statt.

Außerhalb dieser Zeit bietet Klaus Wilde aus Forst (Lausitz)/Baršć (Łużyca) auch telefonisch unter 03562 664684 oder 0152 04909957 individuelle Beratungen an.

Piratenfest im Hort „Pfiffikus“ – ein Abenteuer für kleine Freibeuter

Ahoi! Am Freitag, den 05.07.2024, war es so weit! Der Hort verwandelte sich in ein wahres Piratenparadies, welches in den vorangegangenen Tagen mit Wimpelketten, Fensterdeko, Flaggen und vielem mehr gestaltet wurde. Wir als Piratencrew waren dabei, um das Spektakel zu leiten.

Unsere kleinen Freibeuter stürmten als erstes das reichhaltige Piratenbuffet, das mit süßen und herzhaften Leckereien gefüllt war. Dazu gab es erfrischende Cocktails, die den Durst der jungen Seeräuber stillten.

Beim Basteln von Piraten-Haarschmuck und am Tattoo- und Schminkstand wurden aus den Landratten echte Piraten und Piratenbräute, bereit für jedes Abenteuer auf den sieben Weltmeeren.

Die Musik auf dem Fest sorgte für eine ausgelassene Stimmung. Die kleinen Seeräuber sangen und tanzten, als gäbe es kein Morgen. Neben den musikalischen Freuden gab es auch Spiele, bei denen die Kinder ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen konnten und eine Hüpfburg, die für viel Spaß und Gelächter sorgte.

Ein besonderes Highlight war die Schatzsuche im Sandkasten. Die kleinen Entdecker gruben nach verborgenen Schätzen und fanden wertvolle Beute. In unserer Fotoecke mit lustigen Requi-



siten entstanden viele tolle Erinnerungsfotos, die die Abenteuer dieses Tages festhielten.

Ein großes Dankeschön an unsere Eltern sowie an Anja Thürmer aus der Aldo und an die Männer des Bauhofs, die uns bei diesem Fest unterstützt haben und dieses großartige Sommerfest erst möglich gemacht haben. Unsere kleinen Piraten werden noch lange von diesem Tag erzählen und die Erinnerungen in ihren Herzen tragen. Arrrr!



Höhepunkte in der Kita „Spatzennest“



In jedem Jahr ist der Kindertag ein besonderer Tag in unserer Kita. Die Kinder sind sehr aufgeregt und neugierig welche Überraschung vorbereitet wurde.

In diesem Jahr fand am 04.06.2024 eine tolle Veranstaltung mit dem Kinderprogramm „Pipelines Traumbuch“ statt.

Die Kinder erlebten eine großartige Tiershow, mit Hunden, Tauben und sogar einer echten Schlange. Die Hunde und Tauben haben Kunststücke gezeigt und die Kinder

staunten auch, wie gut die Tiere die Kommandos befolgten. Es war eine gelungene Tiershow und die wurde durch unsere Zapfen Einnahmen finanziert.

Unsere Vorschulkinder waren schon sehr aufgeregt, denn es ging am 04.07.2024 nach Hornow in die Confiserie „Felicitas“. Unter der Thematik – Dinkel, Gemüse, Kakao & Co- wurde die Veranstaltung gebucht. Voller Spannung ging es mit dem Bus von S & S Bustouristik aus Welzow nach Hornow.

Ein großes Dankeschön möchten wir an S & S Bustouristik sagen. Für die Kinder ist es eine schöne Fahrt mit dem Bus fahren zu können.

Unsere Vorschulgruppe wurde in Hornow schon erwarten und zur Begrüßung gab es leckeren Kakao.

Für den Tag standen viele eindrucksvolle Dinge auf dem Plan. Zuerst wurde das Mittagessen vorbereitet. Während der Vorbereitung erfuhren die Kinder wissenswertes über ein gesundes Mittagessen. Jedes Kind konnte seine Pizza selbst belegen und die Kinder schnippelten dafür das Gemüse. Danach ging es auf Entdeckungstour zum Spielplatz und zu den Tieren. Im Schokino, erfuhren die Kinder mehr über die Geschichte von Felicitas und sie sahen wie die Schokolade und die Schokofiguren hergestellt werden. Der Hunger und der Appetit waren groß, die Pizza war fertig und alle Kinder freuten sich auf ihr Mittagessen. Gut gestärkt konnte jedes Kind seinen eigenen Schokotaler mit flüssiger Schokolade verzieren und mit Leckereien dekorieren. Somit verging der Tag sehr schnell und allen Kindern hat es super gefallen in Hornow.

Am 05.07.2024 waren die Kinder bei der Sparkasse in Welzow eingeladen. Mit einem kleinen Programm bedankten sich die Kinder für die Zuckertüten. Jedes Kind freute sich darüber und war schon gespannt, was wohl alles in der Tüte drin sein könnte.

Am 12.07.2024 war es dann soweit. An diesem Tag verabschiedeten sich die Vorschulkinder mit einem kleinen Programm bei allen Kita Kindern. Der Höhepunkt war die Übergabe der Zuckertüten durch die mittlere Gruppe. Die Kinder der Kita „Spatzennest“ freuen sich auf die Schule.



Grundschule Welzow „Johann Wolfgang von Goethe“



Liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Eltern,

wieder haben wir gemeinsam ein Schuljahr geschafft!
Ein Schuljahr voller Herausforderungen, aber auch voller schöner Erlebnisse und abwechslungsreicher Schulhöhepunkte.

Beim Herbstlauf konnten ihr eure sportlichen Leistungen messen und wurdet dafür mit viel Applaus belohnt. Die schnellsten Läufer unter euch konnten sich noch über eine Medaille freuen. Das alte Jahr verabschiedeten wir mit dem traditionellen Weihnachtssingen in der Aula und fuhrten dann alle gemeinsam nach Senftenberg ins Theater, um beim Theaterstück „Die kleine Hexe“ mitzufiebern. Das war eine tolle Aufführung für Groß und Klein. Im Frühling drehte sich alles um das Thema Lesen: Buchvorstellungen, Vorlesewettbewerbe und das Lesefest brachten viel Abwechslung in unseren Schulalltag. Euer Können habt ihr auch bei der Mathe-Olympiade, dem Känguru-Wettbewerb oder dem „Big Challenge“-Wettbewerb in Englisch unter Beweis gestellt. Das Sportfest musste leider aufgrund von Baumaßnahmen (Heizungsanlage) abgesagt werden. Dafür freuten wir uns umso mehr, dass unser Schulfest im Juni ein voller Erfolg war. Trotz baulicher Einschränkungen haben wir alle gemeinsam dazu beigetragen, dass es ein ereignisreicher und abwechslungsreicher Tag wurde, der definitiv wiederholt werden muss.

Das Schuljahr ließen wir wieder ganz traditionell beim Schwimmbad im Freibad Welzow ausklingen. Diese Abkühlung hatten sich alle Kinder nach dem anstrengenden Schuljahr mehr als verdient. Neben den traditionellen Schulhöhepunkten wurden aber auch noch viele tolle Wander- und Projektstage sowie Klassenfahrten durchgeführt. Viele Wander- und Projektstage konnten über das Förderprogramm „Schulbudget“ vom Land Brandenburg finanziert werden. Ob Stadträtzel, Mitmach-Schauwerkstatt bei Felicitas, Geocaching, Besuch der Slawenburg, Projektstage im ATZ und in der Alten Dorfschule oder Erste-Hilfe-Kurse – es wurde viel geboten.

Am letzten Schultag verabschiedeten sich unsere 6. Klassen mit einem tollen Programm bei uns. Wir wünschen ihnen für ihre Zukunft alles Gute!

Neben den Kindern der 6. Klassen gehen auch drei Lehrkräfte neue Wege. Frau Lehmann verabschieden wir in den wohlverdienten Ruhestand, nachdem sie uns freiwillig ein zusätzliches Schuljahr tatkräftig unterstützt hat. Dafür noch einmal ein ganz großes Dankeschön! Herrn Martin und Frau Plietz wünschen wir an ihren neuen Schulen alles Gute und bedanken uns für die Zusammenarbeit.

Ich freue mich, dass wir gemeinsam dieses Schuljahr 2023-24 wieder so ereignisreich gestalten konnten und neben dem Lernen, Entdecken und Ausprobieren auch der Spaß nicht zu kurz kam. Nun ist es an der Zeit durchzuatmen und die Batterien wieder aufzuladen. Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern erholsame Ferien! Genießt die Auszeit und sammelt viele schöne Ferienerlebnisse! Wir sehen uns am Montag, den 02. September, zum Start der Methodenwoche wieder. Bei allen Eltern möchte ich mich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Ohne Ihre Unterstützung wäre vieles nicht so möglich! Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine erholsame Sommerzeit! Bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen
N. Ballaschk

Wenn die bunten Wimpel wehen – Schulfest am 21. Juni 2024

Immer zu ganz besonderen Anlässen wird der Schulhof der Grundschule Welzow mit bunten Wimpelketten geschmückt. Sei es die Einschulung, der erste Schultag, das Sportfest oder so wie am Freitag das Schulfest. In diesem Jahr sollte es vor allem ein Fest für die Kinder sein, weshalb es am Vormittag stattfand. An dem emsigen Treiben auf dem Schulhof bereits am frühen Morgen konnte man erahnen, etwas Großes steht bevor. Tische, Bänke, die Musikanlage und viele Stationen wurden bei herrlichem Wetter aufgebaut. Die Spannung stieg! Auf die Talent-Show, welche das Fest einleiten sollte, freuten sich wohl alle Schülerinnen und Schüler. Unsere Schulleiterin Frau Ballaschk sowie die Bürgermeisterin der Stadt Welzow Frau Zuchold eröffneten das Fest. Und schon ging es los! Mit schwungvollen Worten begrüßten Marta und Niklas aus der Klasse 6B die Teilnehmer der Show. Sina und Lydia aus der 1A sowie Lydias Papa begeisterten zum Auftakt alle mit einem etwas mystischen Tanz. Großer Beifall begleitete ihren Auftritt. Es folgten einige bemerkenswerte akrobatische Turnübungen, Judovorfürungen und wunderschöne Tänze. Gestaut haben alle, dass Jascha aus der 5A einen Zauberwürfel in weniger als 110 Sekunden fertig bekam und Tyler kleine Tiere aus Luftballons herstellen konnte. Erik B. aus der Klasse 6A bewies Mut, allein vor der versammelten Schule ein Gitarrensolo vorzuspielen. Selbst kleine Kunststücke an den Reckstangen wurden von einigen Mädchen vorgeführt. Zum Abschluss gab es für alle Darsteller großen Beifall sowie einen Gutschein von der Bürgermeisterin für den Besuch des Welzower Schwimmbades. Erfreulich war zu sehen, wie viele Talente unsere Kinder zeigten, was sicherlich auch dem Engagement der zahlreichen Vereine in Welzow und Umgebung zu verdanken ist!

Nach der Show gab es kein Halten mehr! Ausgerüstet mit ihren kleinen Stationspässen war jeder für den Vormittag gerüstet.

Vielleicht sich erstmal im Café mit leckerem Kuchen stärken oder eins der Bücher aussuchen, welche zu kleinen Preisen dort verkauft wurden? Die Entscheidung fiel nicht leicht. Konnten die Kinder doch zwischen so vielen schönen Stationen wählen: Sinnesstation, Geschicklichkeitsparcours, Spinner basteln und Jakkolo Tischspiel, Barfußweg und Steine bemalen, Twister und Leitergolf, Basteln mit Pfeifenputzern, Bogenschießen, Reaktionsspiele, ein Insektenhotel basteln, im Stopp-Motions-Filmstudio einen Film drehen oder sich ein Bobby-Car-Rennen liefern und vieles mehr. Eine sportliche Herausforderung erwartete jeden bei einem Hindernisparcours in der Mehrzweckhalle. Dort konnte man zudem viele Spiele ausprobieren.

Weitere Attraktionen waren die Feuerwehr mit ihren Spritzschläuchen sowie der Verkehrsverein mit einem Parcours, bei dem man mit dem Rad besonders langsam fahren musste. Sehr beliebt war auch die Tombola, bei der es sich lohnte vorbeizuschauen. Zu schnell verging die Zeit! Mila aus der 1. Klasse meinte, dass es so schön war, vor allem der Kuchen mit den Gummibärchen und die vielen Bücher. Und Marta aus der 6B antwortet auf die Frage, wie sie das Schulfest am Vormittag fand: „Ich habe viel mehr Energie als am Nachmittag!“ Durchweg gab es positive Rückmeldungen von den Kindern.

Der Erlös vom Kuchen- und Buchbasar sowie von der Tombola kam unserem „Sonnenschein“ Förderverein der Grundschule

Welzow e.V. zu Gute. Ein großes Dankeschön an alle fleißigen Helfer und Unterstützer.

Diesen schönen Vormittag haben wir den zahlreichen Eltern und Helfern, der Feuerwehr, dem Verkehrsverein, dem Hausmeister Herrn Kühn und Frau Kasek, dem Schulträger und nicht zuletzt allen Lehrern mit ihrer Schulleitung zu verdanken, welche das Schulfest so ideenreich geplant und vorbereitet haben.

Annette Lehmann

Bester Radfahrer/ beste Radfahrerin gesucht

Jedes Jahr dreht sich in unseren 4. Klassen alles ums Rad.

Im Sachunterricht werden die Kinder intensiv auf die theoretische und praktische Fahrradprüfung vorbereitet. Unsere Grundschülerinnen und -schüler sind sehr sicher im Umgang mit dem Fahrrad und mit den Regeln der Straßenverkehrsordnung. Das konnte man auch in diesem Schuljahr am guten Abschneiden bei der Theorieprüfung erkennen. Im Anschluss mussten sich unsere Schüler auf der Prüfungsstrecke in Begleitung der Polizei bewähren. Auch das gelang einem sehr großen Teil der Kinder bereits beim ersten Anlauf.

Unsere besten Radfahrer und Radfahrerinnen waren dann automatisch zum Vorausscheid „Beste Radfahrerin / Bester Radfahrer“ zugelassen: Demien, Erik, Josefine, Fritz und Neele aus der Klasse 4A sowie Milo, Melina und Fritz aus der Klasse 4B. Dieser Wettbewerb, organisiert vom Verein für Jugendverkehrs-

erziehung Welzow e.V., fand am Samstag, den 6. Juli, auf dem Sportplatz in Welzow statt. Begleitet wurden unsere Schüler und Schülerinnen von Frau Lingorow.

Insgesamt nahmen 5 Grundschulen (2x Spremberg, Drebkau, Leuthen und Welzow) an dem Wettbewerb teil, um ein Ticket für den Landesausscheid „Bester Radfahrer 2024“ in Potsdam zu lösen.

Neben einer Theorieprüfung mussten die Kinder einen anspruchsvollen Parcours im Verkehrsgarten absolvieren und das möglichst fehlerfrei. Das war keine leichte Aufgabe und dennoch stellten sich unsere Teilnehmer/innen hochmotiviert dieser Herausforderung und wurden dafür am Ende belohnt. Bei der Gesamtwertung der Schulen erreichten unsere Kinder den 1. Platz und wurden als „Beste Schule im Wettbewerb Beste Radfahrerin / Bester Radfahrer“ mit einem Pokal und der passenden Urkunde ausgezeichnet. Das war eine tolle Überraschung und alle Kinder waren sehr stolz auf ihre Leistung.

Außerdem erreichte unsere Schülerin Nele Zügel aus der Kl. 4A in der Einzelwertung den 3. Platz und darf unsere Schule beim Landesausscheid „Bester Radfahrer 2024“ in Potsdam vertreten. Dafür drücken wir ihr alle Daumen!

Herzlichen Glückwunsch an alle teilnehmenden Schülerinnen und Schüler – wir sind als Grundschule sehr stolz auf Euch!

N. Ballaschk



(Bilder Frau Lehmann und Frau Ballaschk)

Geschichte und Kultur

Kultur- u. Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“

Schulstraße 6, in Welzow

Kontakt

Hausleitung: Frau Hellwig
Telefon: 035751- 27 763
Fax: 035751-27 99 09
Mail: info@aldo.welzow.de

Stadtbibliothek Welzow

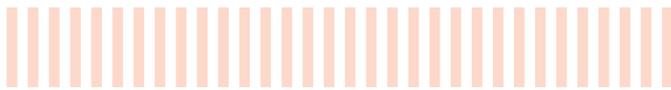
Öffnungszeiten:
Mo. 09.00 – 12.00 Uhr
Di. 12.30 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Do. 12.30 – 17.30 Uhr

Kultur-u. Gemeindezentrum

Öffnungszeiten:
Mo. 08.30 – 14.30 Uhr
Di. 08.30 – 17.30 Uhr
Mi. 08.30 – 14.30 Uhr
Do. 08.30 – 17.30 Uhr
Fr. 08.30 – 14.30 Uhr

Übernachtungsmöglichkeiten / Herberge in der Alten Dorfschule

19 Betten teilweise auch Etagenbetten



Vermietung von Räumlichkeiten

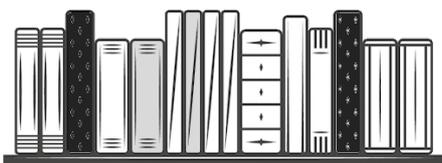
Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Polterabend, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern.

Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

Reservierungen /Buchungen unter 035751- 27763 oder info@aldo.welzow.de

Stadtbibliothek Welzow

Die Stadtbibliothek Welzow verfügt über einen umfangreichen Bestand an Büchern wie zum Beispiel Kinderbüchern, Romanen, Thriller, Gesundheit - u. Natur Ratgebern. Wir stehen im öffentlichen Ringtausch mit der Stadtbibliothek Spremberg. Sollten Sie sich für Bücher interessieren, die sich nicht in unserem Bestand befinden, können wir diese für Sie in Spremberg ausleihen.



Unsere Öffnungszeiten:

Mo. 09.00 – 12.00 Uhr
Di. 12.30 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Do. 12.30 – 17.30 Uhr
Fr. 09.00 – 12.00 Uhr

**Das Wichtigste ist,
dass Kinder Bücher lesen,
dass ein Kind mit seinem
Buch allein sein kann.
Dagegen sind Film,
Fernsehen und Video eine
oberflächliche Erfahrung.“**

Astrid Lindgren
Librioleo

Wöchentliche Veranstaltungen / Seminare / Kurse / Beratungen

Montag	15.00 – 16.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.00 – 16.00 Uhr	DRK Suchtberatung (Terminvereinbarung möglich)
	15.00 – 16.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	16.00 – 17.00 Uhr	Kindersport MZWH
	17.00 – 18.00 Uhr	Sport - Ganzkörpertraining
Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.00 – 15.00 Uhr	Familientreff
	14.00 – 16.00 Uhr	Seniorentreff
	14.30 – 16.30 Uhr	Reha Sport (2 Kurse)
	13.30 – 17.30 Uhr	Kinder u. Jugendtreff
	16.30 – 17.30 Uhr	Chorprobe
	17.30 – 18.30 Uhr	Qi Gong

Mittwoch	09.00 – 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.30 – 17.30 Uhr	Kinder u. Jugendtreff
	10.30 Uhr	Seniorenport
	14.00 – 17.30 Uhr	Familientreff
	18.00 – 19.00 Uhr	Sport - Ganzkörpertraining
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	12.30 – 17.00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)
	Anmeldung über 03563/ 34 88 531	
	13.00 – 15.00 Uhr	Familientreff
	14.00 – 16.00 Uhr	Seniorentreff
	13.30 – 17.30 Uhr	Kinder u. Jugendtreff,
	17.00 – 18.00 Uhr	Latin -Dance
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr	Eltern Kind Gruppe
	13.00 Uhr	Musikschule des LK SPN

Veranstaltungen im August 2024

24.08.2024 10.00 Uhr Kreativ& Vintagemarkt

Termine Seniorensport:

07.08.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
14.08.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
21.08.2024	10.30 Uhr	Seniorensport
28.08.2024	10.30 Uhr	Seniorensport

Bei allen Veranstaltungen wird um vorherige Anmeldung gebeten: Tel: 27763

Offene Jugendberatung

Wenn es mal Probleme oder Sorgen gibt ...
ich bin montags bis freitags zu unseren Öffnungszeiten
erreichbar: Persönlich oder telefonisch unter 035751- 27763

**Ansprechpartnerin:
Anja Thürmer oder per Whats App 0160- 7605402**

Mo. 09.00 – 15.00 Uhr
Di. 09.00 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 17.30 Uhr
Do. 09.00 – 17.30 Uhr
Fr. 09.00 – 15.00 Uhr

Probleme in der Schule?
Streit mit Freunden?
Vor etwas oder jemanden
Angst haben?

Sich mies fühlen und
nicht wissen warum?



Kinder u. Jugendtreff
Ansprechpartner: Anja Thürmer (Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.) ·
Telefon: 035751/ 27 76 3
E-Mail: a.thuermer@welzow.de

Offener Kinder- u. Jugendtreff
Dienstag + Mittwoch + Donnerstag
13:30 – 17:30 Uhr,
1€ Materialkosten

Kultur und Gemeindezentrum
" Alte Dorfschule", Schulstraße 6,
03119 Welzow
Tel: 035751 -27763

Sommer- Ferienangebote 29.07.-07.08.2024 in der „Alten Dorfschule“

**Alle Ferienangebote sind nur mit Anmeldung bis zum
23.07.2024 möglich!!! Tel.: 035751- 27763,
Mail: a.thuermer@welzow.de**

Dienstag 30.07.2024 14.30 Uhr– 17.00 Uhr	Eis –selber machen, fruchtig frisch 2€ Beitrag	
Mittwoch 31.07.2024 14.30 Uhr- 17.00 Uhr	Aufstriche und Brot selbst gemacht 2€ Beitrag	
Donnerstag 01.08.2024 14.30 Uhr - 17.00 Uhr	Seife gießen, Seifenschale basteln 3,50€ Beitrag	
Dienstag 06.08.2024 und Mittwoch 07.08.2024 14.30 Uhr – 17.00 Uhr	Kreatives aus Beton für den Garten... 3,50€ Beitrag	

Kreativ & Vintage-Markt

Samstag, 24.08.2024

10.00 - 16.00 Uhr in der Alten Dorfschule



Vintage:
dekoratives Porzellan, Bücher, Schmuck, Bilder Wohnaccessoires, Möbel, in die Jahre gekommene Alltagsgegenstände, Omas alte Lampe etc.....

Kreatives:
Handgemachtes, Gehäkletes, Gestricktes, Unikate, Geschenke....



Wo?: Gelände des Kultur-und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“, Schulstraße 6, 03119 Welzow (Anmeldungen bis zum 09.08.2024)

Per Mail bitte eierkurze Beschreibung des Angebotes
Standgebühr 3,00 € pro angefangenem Meter
Kontakt: info@aldo.welzow.de • Tel. 035753-27763

**Kreativ & Vintage Markt in der Alten Dorfschule Welzow
Samstag 24.08.2024 von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Vintage:
dekoratives Porzellan, Bücher, Schmuck, Bilder Wohnaccessoires, Möbel, in die Jahre gekommene Alltagsgegenstände, Omas alte Lampe etc.....

Kreatives:
Handgemachtes, Gehäkletes, Gestricktes, Unikate, Geschenke....

Der Markt findet auf dem Gelände des Kultur-und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“, Schulstraße 6, 03119 Welzow statt.

Anmeldungen bis zum 09.08.2024, per E-Mail: info@aldo.welzow.de

Kosten: 3€ / angefangenem Meter

**Anmeldung Kreativ & Vintage Markt in der Alten Dorfschule Welzow
Samstag 24.08.2024 von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Ich melde mich mit folgendem Sortiment an:

Anzahl der mitgebrachten Tische

Name _____ Vorname _____ Straße Ort _____ Tel./Mail _____

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die Anmeldung.

Welzow, den _____

Unterschrift _____



Operetten Revue

Zu einer unterhaltsamen Operetten Revue lädt das Primavera-Ensemble aus Berlin am 12.10.2024 um 17:00 Uhr in die Alte Dorfschule Welzow ein.

Zu erleben ist ein prickelnder Operettencocktail mit Wiener Charme, ungarischem Temperament und Walzermelodien, gewürzt mit feurigen Csárdásklängen und Berliner Witz & Humor.

Erstklassige Solisten in prachtvollen Kostümen lassen Sie für einen Augenblick den Alltag vergessen und entführen Sie in die zauberhafte Welt der heiteren Muse!

Die musikalische Leitung übernimmt die virtuose Pianistin Daniela Müller, die mit ihrer charismatischen Ausstrahlung frech und charmant durch das Programm führt.

Karten sind im Kultur –u. Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“, Schulstraße 6, 03119 Welzow (035751) 27763 erhältlich.

Karte 27,00 €



ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

**ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff
„Sonnenaue“ • Welzow • Schulstraße 6**

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: Kathrin Richter

Tel.: 035751 / 279904

E-Mail: ft.welzow@asf-brandenburg.de

Monat August 2024

Familientreff

Montag: 9.00 – 12.00 Uhr, 16.00 – 17.30 Uhr
(MZH/GS Welzow)

Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 17.30 Uhr

Donnerstag: 9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr

Freitag: 9.00 – 12.00 Uhr

sowie Termine nach Vereinbarung

Eltern-Kind-Gruppe

Montag: 16.00– 17.30 Uhr (MZH/GS Welzow)

Dienstag bis Donnerstag: 09.00–12.00 Uhr

Freitag: 09.00–13.00 Uhr

(Nur nach Anmeldung!)

Änderungen vorbehalten!

Unser Programm August 2024

Eltern-Kind-Gruppe

Di-Mi-Do von 9.00-12.00 Uhr
(kostenfreie Angebote)
Freitag nach Terminabsprache

Offenes Spiel & Beratungsangebot

dienstags: 06.08./20.08./27.08.
keine Angebote an folgenden Tagen:
07.08./08.08./13.08./14.08./22.08.

01.08. Kinderbuchkiste (H)

15.08. Snacks & Picknick im Aldo Garten (H)

21.08. Wer wohnt denn da im Teich (K)

28.08. Frosch und Fischlein (K)

29.08. Spaziergang am Clara-See (H)

Bildungs- und Erlebnisreise ins Schullandheim Jerischke

Vom 06.08. bis 11.08.

Mittwochs/ Familienstammtisch & Treff Kunterbunt 14.00-17.30 Uhr

14.08. Badespaß am
Partwitzer See

21.08. Wer wohnt denn
da im Teich

28.08. Badespaß
am Partwitzer See

Kindersport mal anders

Da es das Wetter in diesem Sommer wieder gut mit uns meint, haben wir die letzten beiden Sporttage vor der Sommerpause nach draußen verlegt. So gab es für die Kinder ein kleines Sportfest, welches wir auf dem Gelände der Alten Dorfschule durchgeführt hatten. Mit großen Eifer waren alle bei den Wurf-, Hüpf- und Angelspielen dabei. Anschließend gab es für alle einen Imbiss zur Stärkung. Danach ging es für alle Kinder noch auf den super tollen Spielplatz von der Dorfschule.

Den letzten Sporttag verbrachten wir bei schönsten Sonnenschein und warmen Wasser im Freibad. Auch hier haben wir ein paar Spiele vorbereitet, die wir am Land und im Wasser spielten.

Am 2. September beginnt dann der Kindersport wieder in der Turnhalle an der Grundschule Welzow, um 16.00 Uhr. Aber bis dahin habt alle noch einen schönen Sommer.



VOLKSSOLIDARITÄT

Treff Welzow "Goldener Herbst"

Veranstaltungen August 2024

01.08.2024 14.00 Uhr	Rommee Nachmittag
06.08.2024 14.00 Uhr	Gesellschaftsspiele
06.08.2024 14.30 Uhr	Reha-Sport
07.08.2024 10.30 Uhr	Seniorensport
08.08.2024 14.00 Uhr	Gedächtnistraining
13.08.2024 14.00 Uhr	Häkeln und Stricken
14.08.2024 10.30 Uhr	Seniorensport
15.08.2024 14.00 Uhr	Bingo Nachmittag
20.08.2024 14.00 Uhr	Kreativzeit
21.08.2024 10.30 Uhr	Seniorensport
22.08.2024 14.00 Uhr	Bewegen miteinander
27.08.2024 14.00 Uhr	Rommee Nachmittag
28.08.2024 10.30 Uhr	Seniorensport
29.08.2024 12.00 Uhr	Gemeinsames Mittagessen

Änderung vorbehalten!

Ansprechpartner Frau Vogler im Club
27764 (ab 13.00 Uhr)

SENIORENSPORT

- AKTIV im ALTER -

GEFÖRDERT vom



JEDEN Mittwoch
um 10.30 Uhr in der
Alten Dorfschule!

Damen & Herren
willkommen!

BUNTES BEWEGUNGSANGEBOT für:

- Gleichgewicht
- Beweglichkeit
- Atmung & Ausdauer
- Spieleinheiten für Kopf & Körper
- 1 x im Monat FIT mit Musik & Tanz
- ab & an gemeinsame Spaziergänge
- Spaß & gute Laune



Einfach Vorbeischaun & Mitmachen!

Vereine und Organisationen

Glückliche Kinderaugen in Welzow!

Die Sparkasse Spree Neiße unterstützt die Kleinsten der Welzower Handballkinder und stattet sie mit neuen Trikots aus. Der Verein WSV Germania 99 e. V. betreibt mit seiner Sektion Handball reinen Kindersport. Im Alter von 5 bis 17 Jahren sind etwa 80 Kinder und Jugendliche aus Welzow, Neupetershain, Drebkau, Spremberg, Kolkwitz und auch Leuthen und Koppatz aktiv. In der nächsten Saison starten sieben Mannschaften in der Kreisoberliga in Südbrandenburg. Sport für Kinder ist wichtig, bereitet er doch eine sehr sinnvolle Freizeitgestaltung.

Die Kinder der F-Jugend, im Alter von 6-8 Jahren, wünschten sich schon lange neue Trikots. Im letzten Jahr erreichten sie den 4. Platz in der Liga. Wir danken der Sparkasse Spree Neißer herzlich für diese großzügige Unterstützung. Die Trikots wurden von der Filialleiterin Welzow, Andrea Demel, an die Kinder übergeben.



Beiträge zur Welzower Geschichte

Welzower Gasthäuser Das Arbeiter-Lokal in der „Hoasagk-Straße“

Selbst die ältesten Welzower „Ureinwohner“ werden dieses Gasthaus nicht mehr kennen. Auch die Straßenbezeichnung wird bei den meisten nur Fragezeichen auslösen. Aber der Reihe nach.



Mit dem Bau der Germaniahütte 1891 errichteten die Besitzer auch ein Mehrfamilienhaus, heute Jahnstr. 10-12, für sich und ihre Arbeiter. Die Wohnungen reichten aber bei weitem nicht aus. Deshalb bauten sich Glasmacher und -schleifer ab Ende 1891 in der heutigen Schillerstraße ihre eigenen Wohnhäuser, unterstützt sicherlich durch die Hüttenbesitzer. So entstand hier der nördliche Siedlungskern des künftigen Industriebezirkes „Grube Clara“ auf dem Territorium des Gutsbezirkes Welzow.

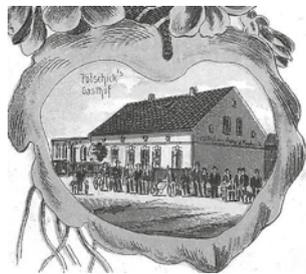


Abbildung 1: Gasthof August Pötschick mit Gastraumanbau links, Ansichtskarte 1906, Ausschnitt; Quelle: Klaus Koark, Welzow

Findige Kaufleute und Gewerbetreibende erkannten ihre Chance und schufen gleichzeitig eine Reihe von Versorgungseinrichtungen in der Clara-/Schillerstraße, so auch Fleischermeister August Pötschick aus Calau. Er baute 1891/92 ein Wohn- und Gasthaus, heute Schillerstr. 10. Der Eingang befand sich an der Straßenseite zum Gastraumanbau. Im Untergeschoss des Wohnhauses waren der Tresen, die Küche, etwas später auch ein Vereinszimmer untergebracht. Eine Kegelbahn kam auf dem Hof dazu. Pötschick betrieb ab 1898 gleichzeitig eine Fleischerei auf dem heutigen Grundstück Schillerstr. 6. Da er kein eigenes hygienisch zugelassenes Schlachthaus besaß, schlachtete er beim Fleischermeister Richter, heute Spremberger Str. 65. 1908 arbeiteten die Fleischergesellen Emil Krause und Rudolf Prüller bei ihm.

Neben Gastwirtschaft und Fleischerei bildeten von Anfang an auch Mieteinnahmen die wirtschaftliche Basis. So wohnten z.B. 1908 neben der Gastwirtsfamilie und den Fleischergesellen noch sechs weitere Mieter auf dem Grundstück, u.a. der Zimmerer August Brose von der Fa. Steudel, der Kutscher Johann Sonneck, der Glasschleifergehilfe Wilhelm Pohling und der Knecht Josef Friede. Die „Wohnungen“ (Zimmer) befanden sich vermutlich im Nebenglass auf dem Hof.

Neben Gastwirtschaft und Fleischerei bildeten von Anfang an auch Mieteinnahmen die wirtschaftliche Basis. So wohnten z.B. 1908 neben der Gastwirtsfamilie und den Fleischergesellen noch sechs weitere Mieter auf dem Grundstück, u.a. der Zimmerer August Brose von der Fa. Steudel, der Kutscher Johann Sonneck, der Glasschleifergehilfe Wilhelm Pohling und der Knecht Josef Friede. Die „Wohnungen“ (Zimmer) befanden sich vermutlich im Nebenglass auf dem Hof.



Abbildung 2: Inserat im Welzower Anzeiger vom 21. Dezember 1909; Quelle: Heidemuseum Spremberg

Von Anfang an entwickelte sich das Gasthaus zu einem Arbeitertreffpunkt. Das verstärkte sich mit dem Bau der Bis-

marckhütte ab 1893, des Kauscher Werkes ab 1895 und des Baugeschäfts Steudel ab 1896 in direkter Nachbarschaft. So ist es nicht verwunderlich, dass gerade hier die erste freigezweckliche Organisation in Welzow am 30. Oktober 1899 gegründet wurde: die Zahlstelle (Ortsgruppe) des Zentralverbandes der Zimmerleute und verwandter Berufe Deutschland (kurz: Holzarbeiterverband) für Neu Welzow. Auch wenn sich diese Ortsgruppe nach nur einem halben Jahr wieder auflösen musste, war ihre Gründung und Existenz ein Warnsignal und gleichzeitig „rotes Tuch“ für die Unternehmer vor Ort.



Abbildung 3: Inserat im Welzower Anzeiger vom 9. Februar 1911; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Diese Entwicklung hatten die Glashüttenbesitzer und die Direktion der Eintracht AG schon in den Anfangsjahren mit Argwohn verfolgt. Deshalb unterstützten sie den Glasmachermeister der Germaniahütte Heinrich Schneider finanziell, um in unmittelbarer Nähe ein Gasthaus für die „Arbeiteraristokratie“, also die Meister der Hütten und der Eintracht AG, als konservativbürgerlichen Gegenpol zum Gasthaus Pötschick zu errichten: das Gasthaus „Zum deutschen Kaiser“, heute Cottbuser Str. 30, Ecke Schillerstraße.

Nachdem sich nun zwei Gasthäuser ab 1895 unmittelbar nebeneinander an einer Straße befanden, entstand im Volksmund die Bezeichnung „Hoasagk-Straße“. Ortschronist Hermann Schneider meint, das Wort stammt aus dem Niederschlesischen. Das ist nachvollziehbar, denn viele Glasmacher der Germaniahütte wurden direkt in Niederschlesien angeworben, so z.B. auch mein Urgroßvater Adolf Stief, der 1892 mit seiner Familie aus Liebau, Kreis Landeshut i.S. (heute Lubawka, Polen) in das erste Hüttenhaus in Welzow einzog. Das Wort „Hoasagk“ war noch bis in die 1980er Jahre weit verbreitet. Wenn einer sagte „Der hat einen Hoasagk“, dann meinte er „Der ist betrunken“ oder in Welzower Mundart „besoffen“ oder „blau“. Der Volksmund meinte also, in dieser Straße konnte man immer etwas zu trinken bekommen, egal welcher sozialen Schicht man angehörte. (Die Aussprache des „oa“ in Hoasagk findet sich häufiger im Welzower Dialekt, so z.B. in „schloafen“ oder „soagen“.)

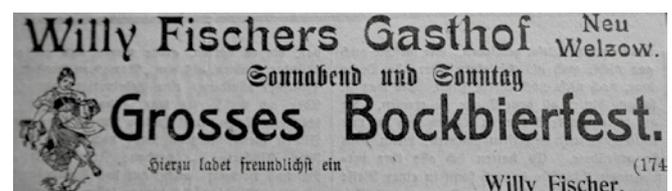


Abbildung 4: Inserat im Welzower Anzeiger vom 10. Februar 1914; Quelle: Heidemuseum Spremberg

1909 starb August Pötschick. Seine Witwe Meta geb. Herrmann führte das Geschäft weiter. Von 1909 bis 1910 verpachtete sie die Fleischerei in der Schillerstr. 6 an Emil Zimmermann bzw. Albert Stephan. Dann ging diese in Konkurs.

1910 heiratete Meta Pötschick Willy Fischer aus Cottbus, der den Gasthof übernahm. Er richtete im Nebenglass auf dem Hof des Gasthauses eine neue Fleischerei ein, die bis 1914 an Georg Mochow verpachtet wurde. Im Mai 1914 errichtete Willy Fischer ein eigenes Schlachthaus in einem Nebenglass.

Herbert Pötschick, der Sohn von August und Meta, fiel im Juni 1918 im Ersten Weltkrieg. Am 27. Oktober 1918 erlag Willy Fischer 35jährig der in Welzow grassierenden Spanischen Grippe. Seine Witwe Meta führte das Geschäft fort.

Auch nach dem Krieg war das Gasthaus ein Treffpunkt der Arbeiter. So fand hier am 28. Dezember 1918 die einzige (!) Frauenwahlversammlung nach Einführung des Frauenwahlrechts in Welzow statt. Referentin war Frau Ehm aus Berlin.

1919 heiratete Meta Fischer den Gastwirtssohn Kurt Kossack aus Bahnsdorf in Neu Welzow (Familie Kossack war bereits über mehrere Generationen im Besitz des Zollhauses Bahnsdorf.).

Die Gemeindevertretung Neu Welzow erteilte ihm am 16. Dezember d.J. die Konzession zur Weiterführung des Gasthauses. Als Erstes errichtete er 1920 anstelle des Gastraumanbaus ein massives Gasthaus, den heutigen linken Teil des Gebäudes. Die Fleischerei nutzte Kurt Kossack nur noch zur Eigenversorgung des Gasthauses, nicht mehr zum freien Verkauf. Mitte der 1920er Jahre wurden aber auf dem Hof samstags frische Fleisch- und Wurstwaren der Fleischerei Arthur Richter aus Cottbus angeboten.



Abbildung 5: Inserat im Welzower Anzeiger vom 7. Dezember 1919; Quelle: Archiv Uwe Kulke

In den 1920er Jahren war das Gasthaus Vereinslokal, u.a. für die Kommunistische Jugend sowie den Ziegenzuchtverein. Seit 1919 tagte hier das Gewerkschaftskartell als Zusammenschluss der einzelnen Berufsgruppenverbände in Welzow. Das Gasthaus

blieb bis zu dessen Verbot 1933 sein Sitz.

Nach wie vor bildete die Vermietung ein weiteres Standbein. 1921 waren unglaubliche 21 (!) Mieter im Haus gemeldet. Dabei kann es sich nur um so genannte „Schlafgäste“ handeln, die sich zu mehreren ein Zimmer geteilt haben. Anders ist das nicht zu erklären.

Ende der 1920er bis Mitte der 1930er Jahre waren es immerhin noch jeweils ca. zehn Mieter, u.a. Landwirt Ewald Rahn, Fleischermeister Herbert Lehmann, Kaufmann Willi Wolff, Friseur Max Nuglisch, Handlungsgehilfe Martin Scheibe, Verwaltungsassistent Johannes Vogt, Kellner Paul Jülge, die Arbeiter Walter Lorenz (mein Onkel), Johannes Kosche, Albert Pehle und Josef Utzt.

Auf dem Grundstück wurden auch weitere Gewerbe angemeldet. So z.B. schon im August 1918 eine Annahmestelle für Dampfwäscherei und Plätterei, Kleiderfärberei und chemische Reinigungsanstalt Otto Berger in Cottbus durch Martha Brose. 1921 meldete Friseur und Barbier Heinrich Jank in einem Nebengelass einen Friseursalon an. 1928 errichtete Kurt Kossack auf seinem Grundstück ein zweites Wohn- und Geschäftshaus, heute Schillerstr. 8, in dem Max Nuglisch seinen Damen- und Herren-Friseursalon eröffnete.

Johannes Lademann schreibt in seiner Chronik aus den 1960/80er Jahren, dass die „Arbeiter-Spelunke“ 1935/36 durch die Nazis geschlossen worden sein soll. Aus der Geschichte des Hauses könnte man das auch so vermuten. Bei meinen Recherchen konnte ich aber keinen Hinweis darauf finden. M.E. hat das Ende des Gasthofes eine ganz einfache Erklärung. Die Ehefrau des Gastwirtes Meta war bereits im September 1933 58jährig verstorben. Der Gastwirt Kurt Kossack starb am 3. Juli 1937 60jährig. Vermutlich ist der Gaststättenbetrieb bereits

1936 aus gesundheitlichen Gründen eingestellt worden. Die Gastwirtsfamilie vom Zollhaus Bahnsdorf scheint kein Interesse an der Weiterführung des Betriebes in Welzow gehabt zu haben und bot das Grundstück im Januar 1939 der Gemeinde zum Kauf an. Diese lehnte aber ab.

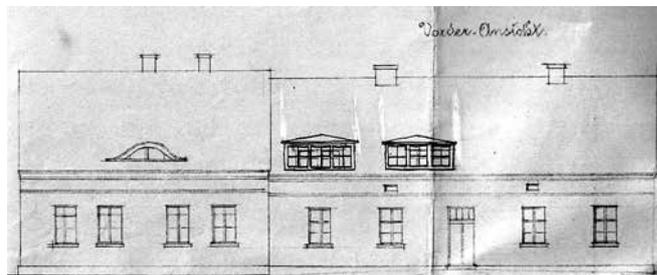


Abbildung 6: Ausschnitt aus einer Bauzeichnung von 1940; Quelle: Kreisarchiv SPN, Forst (Lausitz)

Bereits im Januar 1940 trat Bürgermeister Willi Dunkel aus Drebkau, Schiebellstr. 11 als Eigentümer auf. Er reichte sofort einen Bauantrag für den Ausbau der ehemaligen Fleischerei zu einer Wohnung ein. Bei der Prüfung durch das Preußische Staatshochbauamt im November 1940 war der Umbau durch die Fa. Gebhardt bereits ohne Genehmigung fertig gestellt. Dunkel musste 15 Reichsmark Strafe zahlen, erhielt aber nachträglich den Bauschein.



Grüße aus Welzow



Abbildung 7: Schillerstr. 10, Ansichtskarte von 2003, Letter-Shop Köstner; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Im Juni 1940 beantragte Dunkel den Umbau der bisherigen Gastwirtschaft mit Vereinszimmer und Küche in Wohnräume, wofür er im Oktober 1940 die Baugenehmigung erhielt.

In der Lademann-Chronik wird auch immer wieder von einem Saal Kossack gesprochen. Hier sollen ab 1940 polnische Zwangsarbeiter und nach dem Krieg Flüchtlinge und Vertriebene untergebracht worden sein. Möglicherweise handelt es sich dabei um einen Flachanbau vom Gasthaus

zum Hof. Größere kulturelle und politische Veranstaltungen haben hier aber nicht stattgefunden.

In den 1950er Jahren erschien als Eigentümer eine Familie Gregor aus Drebkau.

Am 1. März 1993 erwarb Silvia Köstner das Grundstück von der Familie Schmidt aus Drebkau und sanierte es von Grund auf (Ein Adolf Schmidt war 1940 Eigentümer des Grundstückes Schillerstr. 8, das er vermutlich auch von der Familie Kossack erworben hat). Es beherbergt von Beginn an bis heute den Letter-Shop Hartmut Köstner, eine kleine Druckerei mit Produktion und Versand von Massendrucksachen und Stempeln. Im Laufe der Zeit änderte sich das Angebot.

2003 erhielt Familie Köstner die Betriebserlaubnis für ein „Kleinstheim mit innewohnendem Erzieher“ in der Trägerschaft des Albert-Schweitzer-Familienwerks (ASF) Spremberg für sechs Kinder. Am 25. Juni d.J. stellte sie das „Haus Regenbogen“ mit einem Kinderfest der Öffentlichkeit vor. Nach 10-jähriger Tätigkeit und einem Trägerwechsel wurde die Einrichtung

im Jahr 2013 von Frau Köstner aus gesundheitlichen Gründen geschlossen.

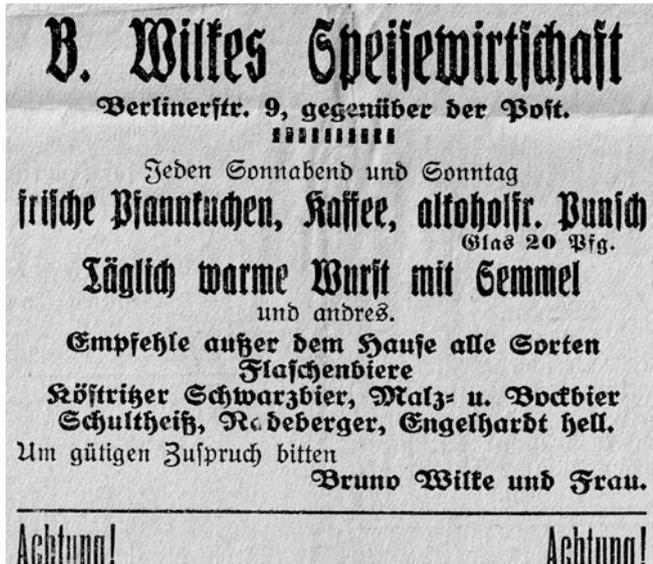


Abbildung 8: Inserat im Welzower Anzeiger vom 12. Februar 1928; Quelle: Heidemuseum Spemberg

Ein weiteres Arbeiter-Lokal befand sich in den 1920/30er Jahren auf dem rückwärtigen Grundstück Berliner Str. 9, zeitweise auch unter Marktstr. 2 geführt. Heute würde man es wahrscheinlich eher als Imbiss bezeichnen.

Am 13. September 1927 erteilte die Gemeindevertretung eine Konzession für das „Speisehaus Wilke“ sowie den Ausschank alkoholfreier Getränke.

Das Lokal firmierte als „B. Wilkes Speisewirtschaft“, manchmal auch als „Bierstube Wilke“. Betreiber waren der Invalide Bruno Wilke und Ehefrau Ida.

Im Angebot waren täglich warme Wurst und Semmel, Brathering und Fischbrötchen, alkoholfreie Getränke, Fisch-, Tabak- und Zuckerwaren. Verkauf von Flaschenbieren nur außer Haus. Im März 1930 befürwortete die Gemeindevertretung den Antrag zur Erweiterung der Konzession, d.h. nun konnten auch alkoholische Getränke hier ausgeschenkt werden.

Nach dem Tod ihres Mannes führte die Witwe das Geschäft fort. Im April 1933 erschien neben Ida Wilke auch Hermann Lange als Miteigentümer.

Im Volksmund wurde das Lokal auch „Arbeitslosenschänke“ oder „Krähenschänke“ genannt. Sie war in der Weltwirtschaftskrise der Arbeitslosentreff zum Kartenspiel und bescheidenem Umtrunk. Hier tauschte man sich aus über Arbeitsmöglichkeiten, über den Erhalt von „Stütze“ oder heckte kleine Gaunereien zur Verbesserung der eigenen finanziellen Lage aus.

Die letzten Inserate der „Speisewirtschaft Wilke“ fand ich



Abbildung 9: ehemalige Speisewirtschaft Wilke; Foto: Uwe Kulke, 2017

Ende 1936 im Welzower Anzeiger. Danach scheint auch sie geschlossen worden zu sein. Eine Erklärung dafür konnte ich nicht finden.

Die ehemalige Speisewirtschaft Wilke war in der heutigen Garage an der Poststraße untergebracht.

Uwe Kulke

Quellen:

Johannes Lademann, Chronik 1960/80er Jahre
Kreisarchiv Spree-Neiße, Forst (Lausitz)
Niederlausitzer Heidemuseum Spemberg
Silvia und Hartmut Köstner, Welzow

Der WSV Borussia 09 informiert:



Abschluss der Saison 2023/2024!

Die Saison ist vorbei, eine kurze Sommerpause steht an und wenn sie diese Zeilen lesen sind die Fußballer schon wieder in der Vorbereitung auf die neue Saison.

Einen ausführlichen Rückblick können sie auf Facebook oder auch auf dem WhatsApp Kanal des WSV Borussia 09 e.V. lesen.

Wir möchten Ihnen diese Möglichkeiten ans Herz legen, denn dort werden sie aktuell über die Ansetzungen und auch Ergebnisse unserer Fußballer, egal ob klein oder groß, informiert.

Das erste Heimspiel der neuen Saison findet am 31.08.2024 um 15.00 Uhr gegen Eiche Branitz statt.

Das erste Heimspiel der neuen Saison findet am 31.08.2024 um 15.00 Uhr gegen Eiche Branitz statt.

Neue Trikots für unsere E-Junioren!

Am 14.06.2024, also pünktlich zum Start der Euro 2024, übergab Andreas Winkler Geschäftsführer der Actemium BEA GmbH unseren E-Junioren einen neuen Trikotsatz. Wir bedanken uns für diese großzügige Spende bei Herrn Winkler und freuen uns auf erfolgreiche Spiele. Falls es nicht so erfolgreich sein sollte, sehen die Kids auf alle Fälle cool aus!

Neben dem Platz!

Der WSV Borussia bemüht sich sehr, Angebote für die Welzower Bürger zu schaffen, bei denen man sich treffen kann, miteinander reden, alte Bekannte wiedersehen oder auch neue Freunde finden kann. Neben dem Osterfeuer ist der 1. Mai solch ein Datum. Auch in diesem Jahr ist es uns in Zusammenarbeit mit der Ortsgruppe Welzow der IGBCE eine kleine, aber feine Veranstaltung auf dem Sportplatz zu organisieren. Wir möchten uns bei allen Mitwirkenden, bei allen Helfern und auch bei allen Gästen herzlich bedanken. Der Wettergott hat auch wieder mitgespielt. Wir freuen uns auch sehr über die zahlreichen Worte des Lobes von Besuchern. Das ist auch eine wichtige Wertschätzung für den Aufwand, welcher betrieben wird.

Saisonhöhepunkt am 22.06.2024 – Pokalfinale!

Wenn Pokalspiele im TV übertragen werden, hört man oft den Gesang: „Wir fahren nach Berlin!“ Im Fußballkreis Niederlausitz hieß es in diesem Jahr: „Wir fahren nach Welzow!“

Die Borussen hatten sich schon mehrere Jahre darum bemüht, diesen Höhepunkt mal ausrichten zu dürfen. Dieses Jahr bekamen wir den Zuschlag und hätten ja auch ein „Finale Dahoam“ haben können. Leider war im Achtfinale schon Schluss, wenn auch gegen den späteren Pokalsieger!

Also schlüpfen wir in die Rolle der Gastgeber, planten, bereiteten vor, suchten uns Helfer, dachten der Wettergott mag uns nicht mehr und haben letztendlich eine Veranstaltung durchgeführt, für die wir sehr viel Lob von allen Seiten erfahren haben. Das es relativ wenige Fußballinteressierte aus Welzow bis auf den Sportplatz geschafft haben, war eher eine kleine Verwunderung am Rande.

Es gab alles, was es auch im TV zu sehen gibt: Zwei verdiente Pokalsieger SG Spremberger SV / Lok Schleife (Frauen) und SpG TSV Cottbus II / SG Groß Gaglow III (Männer), viele Tore, Verlängerung, Pyrotechnik, Fangesänge und Sektduschen.

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen auf das Herzlichste bedanken, die uns in der Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung unterstützt haben.

Danke an Micha Bohr, Angelika Reuter, unsere MAE – Kräfte, der jugendlichen Ordnungsgruppe des WSV Germania 99 unter Leitung von Benjamin, den Freiwilligen Feuerwehren Welzow und Proschim, Familie Rothe und Seidlitz, Familie Bellmann, Holger, Peggy, Sabine, Sarah und Rebecca, allen Kuchenbäckern der Borussiafamilie und vor allem auch unseren eigenen Mitgliedern der Abteilungen Billard und Fußball. Ohne euch wäre dieser Tag nicht möglich gewesen!

Wir wünschen allen eine schöne Sommerpause und würden uns über eure Unterstützung in der neuen Saison 2024/25 wieder sehr freuen.

Sport Frei!
Vorstand des WSV Borussia 09 e.V.



Archäotechnisches Zentrum (ATZ) Welzow
Fabrikstraße 2 | 03119 Welzow | Telefon: 035751-286224 | www.atz-welzow.de

Abenteuer Steinzeit

Wir erkunden mit Euch 20 Dinge aus der Steinzeit, lernen die Waffen der Steinzeit kennen, üben uns in Höhlenmalerei und gehen gemeinsam mit euch mit der ältesten Waffe der Menschheitsgeschichte in den Wald auf die Jagd nach Elch und Rothirsch. Den Tag lassen wir mit Backen von Fladen auf steinzeitlichen Tontellern über offenem Feuer ausklingen. Eine Sommerferien-Aktion also für die ganze Familie.

Termin: Donnerstag, den 1. August 2023

Zeit: von 14 bis 18 Uhr

Eintritt: 10,00 € inklusive Fladenbackaktion

Teilnehmer: maximal 20 Personen, wir bitten um Anmeldung!

Anleitung: Dr. phil. Stefan Solleder

Abenteuer Mittelalter

Wir erkunden mit Euch 20 Dinge aus dem Mittelalter, lernen die Waffen des Mittelalters kennen, fertigen eine tolle Schmuck- oder Gewandschließnadel (Fibel) an und erlernen beim Aktivspiel „Schwertkampf“ die Kampftechniken, die seit der Römerzeit zum Einsatz kamen. Den Tag lassen wir gemütlich mit Backen von Fladen auf Tontellern über offenem Feuer ausklingen. Eine Sommerferien-Aktion also für die ganze Familie.

Termin: Dienstag, den 6. August 2023

Zeit: von 14 bis 18 Uhr

Eintritt: 10,00 € inklusive Fladenbackaktion

Teilnehmer: maximal 20 Personen, wir bitten um Anmeldung!

Anleitung: Dr. phil. Stefan Solleder

Das atz spinnt diesmal auf einem Hof der Spinnerinnen

Verspinnen von allerlei Wolle mit Spinnwirtel & Spinnrad
Wer hat, bitte sein eigenes Spinnrad mitbringen!

Termin: Mittwoch, den 7. August 2024

Zeit: von 17 bis 19 Uhr

Anleitung: Tabea Kobalz

Seite für Seite – Wir schöpfen Papier

Wir schöpfen Papier aus Altmaterial, Gräsern und Blüten, stellen eine Schreibfeder aus Bambus her und üben uns im Schönschreiben und Malen mit Tinte und der selbst gefertigten Schreibfeder. Ein Sommerferienangebot für die ganze Familie.

Termin: Freitag, den 9. August 2024

Zeit: von 14 bis 17 Uhr

Kosten: 8,00 € inklusive Material, bitte ein Handtuch mitbringen!

Teilnehmer: maximal 12 Personen, wir bitten um Anmeldung!

Anleitung: Anneli Dehner

Vom Speer zum Bogen

In diesem Workshop geht es um den Speer, die Speerschleuder sowie Pfeil und Bogen. Es wird vor allem um das praktische Ausprobieren dieser Jahrtausende alten Geräte gehen, die während der Steinzeit für die Jagd erfunden wurden. Anhand von Speer, Speerschleuder, Pfeil und Bogen lässt sich eine Menge über die Geschichte der Menschheit, der Umwelt und des Klimas lernen. Diese Themen werden ebenfalls nicht zu kurz kommen.

Eine Sommerferien-Aktion für die ganze Familie.

Termin: Mittwoch, den 14. August 2023

Zeit: von 14 bis 17 Uhr

Eintritt: 8,00 €

Teilnehmer: maximal 10 Personen, wir bitten um Anmeldung!

Anleitung: Dr. phil. Stefan Solleder

Färben, Spinnen, Filzen, Weben

Bereits seit Jahrtausenden nutzen Menschen die Wolle von Schafen, um Kleidung herzustellen.

Dieser Workshop dreht sich um die einzelnen Schritte auf dem langen Weg von der Wolle zum gefärbten Kleidungsstück. Arbeitsschritte wie Spinnen, Weben, Filzen und Färben mit Naturfarben können ausprobiert und geübt werden und es kann ein kleiner Gegenstand aus Wolle hergestellt werden.

Ein Sommerferien-Angebot für die ganze Familie.

Termin: Mittwoch, den 21. August 2023



Zeit: von 14 bis 17 Uhr
Eintritt: 10,00 € inklusive ein kleiner Gegenstand aus Wolle
Teilnehmer: maximal 20 Personen, wir bitten um Anmeldung!
Anleitung: Dr. phil. Stefan Solleder

Glas-Bruch-Stücke

Haben Sie auch schon mal eine bunte Glasflasche aufbewahrt, weil Ihnen die Farbe zugesagt hat und Ihnen diese deshalb zu schade für den Glascontainer erschien? In diesem Workshop fertigen Sie unter Anleitung einer Glasingenieurin tolle Sachen aus eben diesem gesammelten Stücken und upcyclen so Altglas. Die hergestellten Dekorationsartikel dürfen natürlich mitgenommen werden.

Ein nachhaltiges Sommerferienangebot für die ganze Familie.

Termin: Dienstag, den 27. August 2024

Zeit: von 14 bis 16 Uhr

Kosten: 8,00 € inklusive Material

Teilnehmer: maximal 8 Personen, wir bitten um Anmeldung!

Anleitung: Martina Fisser



Soziale Dienste



Malteser

...weil Nähe zählt.

Ambulanter Hospizdienst braucht SIE



Der Malteser Hilfsdienst e.V. sucht Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren möchten.

Unsere Arbeit ist auf das Engagement von ehrenamtlichen Hospizbegleiterinnen und -begleitern angewiesen, die ihre Zeit schenken und ihre Erfahrungen einbringen, um Menschen auf ihrem letzten Lebensweg zu begleiten. Sie spenden Trost und stehen Familien in der Zeit des Abschiednehmens und der Trauer bei.

Wir laden Sie herzlich ein, mehr über unser Team zu erfahren.
Wir freuen uns über Ihren Anruf.

Ansprechpartnerin: Nicole Benics
 Koordinatorin Ambulanter Hospizdienst Spremberg
 Tel.: 0151 58026105



Mehr
Generationen
Haus

Arbeitslosenverband
Deutschland,
Landesverband
Brandenburg e. V.

Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05
 01983 Großräschen
 Telefon 035753 16333



**Wo Menschen aller
Generationen sich begegnen.**

Öffnungszeiten

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr
 Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
 Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände, Haushaltswaren und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

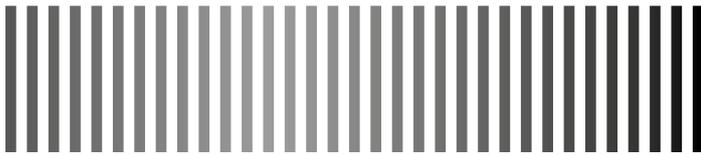
- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen



- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation



Lebenshilfe Region Spremberg e. V.
 Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg
 Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65
 Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de





ALBERT-SCHWEITZER-FAMILIENWERK
BRANDENBURG E.V.



ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
ASF Brandenburg

Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V. - TAFEL WELZOW -

Täglich vernichteten Supermärkte und Fachgeschäfte große Mengen Lebensmittel, obwohl sie noch verzehrt werden könnten. Demgegenüber stehen immer mehr Menschen, die Unterstützung benötigen, um ihren Lebensunterhalt zu bestreiten.

Unsere Tafelprojekte schaffen einen Ausgleich: Vornehmlich ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sammeln Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs, die qualitativ einwandfrei sind, und stellen sie bedürftigen Menschen zur Verfügung - schnell, unbürokratisch und fair. In unserem Tafelstübchen laden wir Sie außerdem von Dienstag bis Freitag zu einem warmen Mittagessen für einen geringen Obolus ein.

So erreichen Sie uns:
Sie finden uns in der Spremberger Straße 51,
03119 Welzow • Telefon: 035751 28 36 41

Öffnungszeiten der Ausgabestelle:

Montag	geschlossen
Dienstag	10.00 – 12.30 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Mittwoch	10.00 – 12.30 Uhr
Donnerstag	10.00 – 12.30 Uhr
Freitag	10.00 – 12.30 Uhr

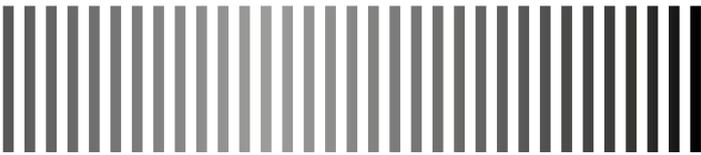
Mittagstisch im Tafelstübchen:
Dienstag bis Freitag 11.00 – 12.00 Uhr

Das Angebot der Tafel Welzow können in Anspruch nehmen:

- Empfängerinnen und Empfänger von staatlichen Leistungen wie Arbeitslosengeld, Bürgergeld, BAföG, Wohngeld, u.a.
- Menschen mit geringem Einkommen oder Rentenbezug

Das Team der Tafel Welzow freut sich darauf, Sie als Gast begrüßen zu dürfen!

Weitere Infos zu den Tafelprojekten des
Albert-Schweitzer-Familienwerks Brandenburg:
www.asf-brandenburg.de





FREIwilligen
AGENTUR
SPREMBERG





LV Brandenburg e.V.
Verbandsbereich Lausitz
Lagfa Brandenburg
Landesverband
Spremberg
Landesrat
der Freiwilligen
in der
Brandenburg

Alles rund um ehrenamtliches Engagement!

Sie möchten anderen Ihre Zeit schenken, egal ob Kindern, Jugendlichen oder älteren Menschen?
Sie möchten, dass Ihnen oder Menschen in Ihrem Umfeld Zeit geschenkt wird.
Sie haben Interesse an interessanten Veranstaltungen, wie „Blümchenkaffee“, Literatursalon, Bildungszentrum 55+, „Tag der Nachbarn“ und anderen

Informationen und Engagementberatung:
FreiwilligenAgentur/ Örtliche Liga Spremberg
(freiwilliger Zusammenschluss der sozialen Vereine, Verbände, Institutionen, Kirchen und der Stadt Spremberg)
Ansprechpartnerin: Sabine Rackel, 0172 6170046

Sie möchten Unterstützung und Beratung?

Sozialberatung:
Ansprechpartnerin: Anne Groß, 0152 54647457

Frauennottelefon:
Hilfsangebote für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)
Ansprechpartnerin: Erika Nogai, 03563 6090319





ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
ASF Brandenburg



Kontakt- und Informationsstelle
Selbsthilfe - Spremberg

JUNGE SELBSTHILFE

Hey! Bist du gerade mit einer Krankheit, Lebenskrise oder einfach mit der Welt am Kämpfen? Wir auch.

In der Jungen Selbsthilfe für Menschen zwischen 18 und 38 Jahren findest du Austausch und Unterstützung für jedes Thema. Ob chronische Erkrankung, Suchtproblem, Behinderung oder Alltagsorgen: Wir nehmen dich ernst, sind für dich da und bleiben an deiner Seite. Dich erwartet kein oft fälschlich vermuteter Stuhlkreis, sondern regelmäßige ungezwungene Treffen, Ausflüge und eine Portion stärkende Gemeinschaft. Wir freuen uns auf dich.



Nächster Stammtisch:
Dienstag 04. Juni | ab 17 Uhr



**Kontakt- und Informationsstelle
Selbsthilfe (KiSS)**
des Albert-Schweitzer-Familienwerks Brandenburg e.V.
Bergstraße 18
03130 Spremberg

Kostenfrei. Anonym. Freiwillig.

STAMMTISCH

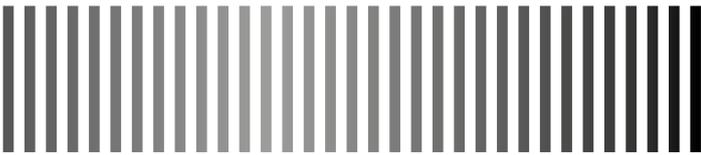


Weil reden hilft.

☎ 03563 348 85 28
✉ kiss@asf-brandenburg.de

www.asf-brandenburg.de
www.selbsthilfe-spremberg.de

📷 📱





**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Außenstelle Suchtberatung

Die Suchtberatungsstelle des DRK bietet kostenlose, auf Wunsch auch anonyme, Beratungen zu allen Fragen des Suchtmittelkonsums an.

Wir bitten um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 03563/ 3425921 oder per mail an suchtberatung@drk-niederlausitz.de

Bei Bedarf kommen wir dann gern nach Welzow zur Beratung in die alte Dorfschule.



Malteser
...weil Nähe zählt.

Hospizdienst und TrauerCafe unter neuer Adresse



Der Ambulante Malteser Hospizdienst zieht in die Turnstraße 2

SPREMBERG. Der Ambulante Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst Spremberg steht seit 6 Jahren Schwerstkranken, Sterbenden und Trauernden zur Seite. Ab dem 1. Oktober wird diese wertvolle Arbeit aus neuen Räumlichkeiten geleistet. Die Koordinatorin Nicole Benics und die rund 27 Ehrenamtlichen ziehen in die Turnstraße 2 in Spremberg. Der Ambulante Hospizdienst unterstützt, berät und begleitet sterbende Menschen, deren Familien, Freunde und weitere Zugehörige. Meist begleiten die ehrenamtlichen Mitarbeitenden dort, wo die Menschen derzeit leben: zu Hause, in der Pflegeeinrichtung oder im Krankenhaus. Sie sorgen so für Entlastung für die Familie und das soziale Umfeld. Zukünftig findet auch das wöchentliche TrauerCafe in den Räumen in der Turnstraße seine neue Heimat. Das TrauerCafe findet jeden 1. Mittwoch im Monat von 15.00-16.30 Uhr statt. Im TrauerCafe haben Trauernde die Möglichkeit zum Gespräch, zur Erinnerung und zum gegenseitigen Austausch. Hier können sie regelmäßig in einer festen Gruppe über ihre Erfahrungen sprechen und Trost finden. Zudem bietet der Hospizdienst Beratungsgespräche und eine individuelle Trauerbegleitung.

Kontakt:
Nicole Benics
Koordinatorin Ambulanter Hospiz- und
Palliativberatungsdienst Spremberg

Turnstraße 2 |
03130 Spremberg
Telefon +49 (0) 3563 3483983 |
Mobil +49 (0) 151 58026105
eMail Nicole.Benics@malteser.org |
Web www.malteser-spremberg.de

Damit Kinder gesund aufwachsen – Mit uns für Familien engagieren

Werden Sie Familienpate oder Familienpatin im Regionalnetzwerk Gesunde Kinder Spree-Neiße.

Eine kostenfreie Schulung bereitet Sie auf Ihr Ehrenamt vor. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich gerne bei uns.

Das Netzwerk Gesunde Kinder gibt es in allen Landkreisen und kreisfreien Städten in Brandenburg und wird gefördert aus Mitteln des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg.

Weitere Infos: www.netzwerk-gesunde-kinder.de



Netzwerk
**Gesunde
Kinder**
Spree-Neiße

ZUHÖREN HILFT. Helfen Sie mit!

Ehrenamt bei der TelefonSeelsorge Cottbus

Wir bieten

- ▶ eine qualifizierte, kostenfreie Ausbildung,
- ▶ regelmäßige Begleitung und Fortbildungen,
- ▶ eine flexible Dienstplanung
- ▶ langfristiger Einsatz in Cottbus
- ▶ sinnstiftendes Ehrenamt in starker Gemeinschaft

Jetzt informieren!

- ▶ Dienststelle Cottbus
Telefon 0355 – 472831
www.ktsbb.de



TelefonSeelsorge
Berlin-Brandenburg



Diakoniestation Welzow gGmbH
 Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
 Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine:

- Tagespflege Montag bis Freitag, 9.00 - 15.00 Uhr
- Sportgruppe Das Angebot bleibt weiterhin ausgesetzt.
- Soziale Beratung Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten sowie nach Vereinbarung

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

- Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

Wichtiger Hinweis:
Die nächste Außensprechstunde findet am Donnerstag, 19.09.2024 von 14:00 bis 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11 statt.

*Um Voranmeldungen wird gebeten!
 (Tel. 035751 - 25045, Frau Lehnigk)*

Ansprechpartner: Herr Casper/ Frau Petrick

Bereitschaft



August 2024

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR DES FOLGETAGES		TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS			TEL.-NR.
01.08.2024	Margareten-Apotheke	Spremburg	03563/94844	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus	Schweriner Str. 1 B	0355/3817817
02.08.2024	Rathaus-Apotheke	Senftenberg	03573/796030	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Madlower Chaussee Str. 4	0355/541609
03.08.2024	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
04.08.2024	Stadt-Apotheke	Spremburg	03563/608390	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
05.08.2024	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
06.08.2024	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Galenus-Apotheke	Cottbus	Lieberoser Str. 35-36	0355/24378
07.08.2024	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
08.08.2024	Robert- Koch-Apotheke	Spremburg	03563/608310	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring 4 A	0355/532349
09.08.2024	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
10.08.2024	Apotheke im Schloßpark-Center	Senftenberg	03573/798200	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
11.08.2024	Turm-Apotheke	Spremburg	03563/97426	Stern-Apotheke im TKC	Cottbus	Gerhart-Hauptmann-Str. 15	0355/49493550
12.08.2024	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
13.08.2024	Fröbel-Apotheke	Spremburg	03563/345390	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sandower Hauptstr. 15	0355/715127
14.08.2024	Margareten-Apotheke	Spremburg	03563/94844	City Apotheke im Blechen Carre	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 136	0355/6202965
15.08.2024	Rathaus-Apotheke	Senftenberg	03573/796030	Stöbitzer Mond-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
16.08.2024	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke in der Spree Galerie	Cottbus	Karl-Marx-Str- 68	0355/4946960
17.08.2024	Stadt-Apotheke	Spremburg	03563/608390	Umland-Apotheke	Cottbus	Umlandstr. 53	0355/541571
18.08.2024	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke a. Theater	Cottbus	Schiller Str. 1	0355/78439800
19.08.2024	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
20.08.2024	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
21.08.2024	Robert- Koch-Apotheke	Spremburg	03563/608310	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus	Schweriner Str. 1 B	0355/3817817
22.08.2024	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Madlower Chaussee Str. 4	0355/541609
23.08.2024	Apotheke im Schloßpark-Center	Senftenberg	03573/798200	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
24.08.2024	Turm-Apotheke	Spremburg	03563/97426	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
25.08.2024	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
26.08.2024	Fröbel-Apotheke	Spremburg	03563/345390	Galenus-Apotheke	Cottbus	Lieberoser Str. 35-36	0355/24378
27.08.2024	Margareten-Apotheke	Spremburg	03563/94844	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
28.08.2024	Rathaus-Apotheke	Senftenberg	03573/796030	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring 4 A	0355/532349
29.08.2024	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
30.08.2024	Stadt-Apotheke	Spremburg	03563/608390	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
31.08.2024	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Stern-Apotheke im TKC	Cottbus	Gerhart-Hauptmann-Str. 15	0355/49493550

Kirchen

Kirchgemeindebrief

Gesamtkirchengemeinde Region Welzow

ANGEBOTE für ERWACHSENE

Frauenhilfe

in Welzow

Bitte wenden Sie sich an Frau Fentrohs.

Telefon: 06221/3263937 Handy: 0176/84167947

in Proschim

Bitte wenden Sie sich an Frau Pfeiffer.

Telefon: 035751/12173

in Greifenhain

Bitte wenden Sie sich an Frau Miethke.

Telefon: 035602/21636

in Neupetershain

Bitte wenden Sie sich an Frau Barsch.

Telefon: 035751/12824

Frauenstammtisch Welzow

Bitte wenden Sie sich an Frau Böhm

Telefon: 035751/10973

Termine: Letzter Montag im Monat (18:00 im Winter; sonst 19:00)

Bibelgesprächskreis der LKG

Wir treffen uns jeden 1.+3.Dienstag im Monat um 19.00 Uhr in der
Diakoniestation Welzow, Cottbuser Str. 18.

Alle sind herzlich willkommen!!

Ansprechpartner:

Norbert Himpel - Tel: 035751/10646

Matthias Klöber, Prediger der LKG Senftenberg - Tel: 03573/73312



im August:

04.08.24 - 10. Sonntag n.T. 9.30 Uhr **Welzow** Kirche mit Herrn Rühle
11.00 Uhr **Lieske** Kirche mit Herrn Rühle

11.08.24 - 11. Sonntag n.T. kein Gottesdienst im Sprengel Welzow

18.08.24 - 12. Sonntag n.T. 13.00 Uhr **Proschim**, Andacht im Festzelt
mit Pfrin. E. Schulze 30 Jahre Landfrauen

25.08.24 - 13. Sonntag n.T. 9.30 Uhr **Greifenhain** Kirche mit Cord Heinemann
11.00 Uhr **Ressen** Kirche mit Cord Heinemann

ANGEBOTE für KINDER und JUGENDLICHE

Christenlehre

Unsere bisherigen Versuche, ein
Christenlehreangebot auf die Beine zu stellen,
haben nicht geklappt. Aber wir bleiben dran und
haben Hoffnung und Ideen.



Konfirmandenunterricht

Der Konfirmandenunterricht findet in Kooperation mit der Gesamt-
kirchengemeinde Perle der Lausitz Spremberg statt.

Infos unter: www.spremberg-evangelisch.de/angebote/konfi/

Am Pfingstsonntag wurden konfirmiert Hans Pufe, Jonas Bertram,
und Anna Jannack. Wir wünschen euch Gottes reichen guten Segen!!

... und laden euch herzlich ein zur:

Jungen Gemeinde

An jedem 1. und 3. Montag im Monat treffen sich die Jugendlichen von
18Uhr bis 20Uhr (außer in den Schulferien) in der Berliner Straße 9 in
Welzow. Eingeladen sind alle, die 13 Jahre und älter sind und Lust auf
Gemeinschaft, gemeinsames Essen, Andacht, Singen und Spielen haben.

KONTAKTE

Evangelisches Pfarramt Welzow - Vakanzvertretung:

Pfarrerin Elisabeth Schulze

E-Mail: Elisabeth.Schulze@gemeinsam.ekbo.de Tel: 0157-75745967

Pfarrerin Jette Förster

E-Mail: jette.foerster@gemeinsam.ekbo.de Tel: 0174-9668712

Gemeindebüro im Pfarrhaus, Berliner Straße 9, 03119 Welzow:

Büromitarbeiterin Claudia Sergon

- Bürozeiten in Welzow:

Di von 14:00 - 17:00 Uhr

Tel.: 035751 20594

- Bürozeiten in Drebkau:

Mo-Do: 08:00 -13:00 Uhr; Do: 15:00 -18:00 Uhr

Tel.: 035602 709 (Drebkauer Hauptstr. 24, 03116 Drebkau)

E-Mail: gemeindebuero.welzow@gemeinsam.ekbo.de

Junge Gemeinde

Benjamin Rave Telefon: 0157/34423008

E-Mail: b.rave@ekbo.de



Evangelische Kindertagesstätte

Liesker Weg 5, 03119 Welzow

Leiterin: Ariane Groba

Telefon der Kita: 035751/2210

E-Mail: ev-kita-welzow@ev-kita-lausitz.de

Zentrale Friedhofsverwaltung-Kirchliches Verwaltungsamt Lausitz

Ansprechpartnerin: Frau K. Lindner

Telefon: 03581/744241

E-Mail: friedhof@kva-lausitz.de

(zuständig für die Abrechnung der Ev. Friedhöfe Welzow und Lieske)

Die Grabstellenvergabe erfolgt weiterhin über das Gemeindebüro
Welzow und die jeweiligen Orts-Gemeindekirchenräte.

Diakoniesozialstation Welzow

Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow

Leiter: Thomas Pfeiffer

Telefon der Diakonie: 035751/12925

Evangelisches Seniorenzentrum „Morgenstern“

Spremberger Str. 34-40, 03119 Welzow

Leiterin: Petra Jambor Telefon: 035751/27510

Telefonseelsorge: 0800/1110111 oder 0800/1110222

Bankverbindung für Spenden

IBAN: DE61 5206 0410 0003 9001 50

BIC: GENODEF1EK1

Verwendungszweck: RT 1306 GKGM Region Welzow

(Bitte ein Stichwort angeben, wenn Sie für einen konkreten
Verwendungszweck spenden möchten)

Sie wünschen eine Spendenquittung?

Dann geben Sie bitte Ihren Namen und Vornamen sowie Ihre
Anschrift mit an.



Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen

GOTTESDIENSTE im August 2024

Gebetsanliegen des Heiligen Vaters für August 2024:

Für politisch Verantwortliche

Wir beten, dass die politisch Verantwortlichen sich in den Dienst ihres Volkes stellen, sich für eine ganzheitliche menschliche Entwicklung und das Gemeinwohl einsetzen, sich um diejenigen kümmern, die ihren Arbeitsplatz verloren haben und den Ärmsten Vorrang geben.

- | | |
|-------------------|---|
| 01.08. Donnerstag | <i>Hl. Alfons Maria Liguori</i>
17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe |
| 02.08. Freitag | 17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe |
| 03.08. Samstag | 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse |

18. Sonntag im Jahreskreis - Jean- Marie Vianney, Pfarrer von Ars

- | | |
|----------------|--|
| 04.08. Sonntag | 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt |
|----------------|--|

Kollekte für die Priesterausbildung

- | | |
|-------------------|--|
| 05.08. Montag | keine Heilige Messe |
| 06.08. Dienstag | Verklärung des Herrn
17.15 Uhr Altdöbern: Rosenkranzgebet
anschl. um 18.00 Uhr Friedensgebet in der evang. Kirche am Markt |
| 07.08. Mittwoch | 08.30 Uhr Großräschen: Rosenkranzgebet |
| 08.08. Donnerstag | 17.00 Uhr Altdöbern: Rosenkranzgebet |
| 09.08. Freitag | 17.00 Uhr Neupetershain: Wortgottesfeier |
| 10.08. Samstag | 17.00 Uhr Welzow: Wortgottesfeier |

19. Sonntag im Jahreskreis - Hl. Klara von Assisi (1253)

- | | |
|----------------|--|
| 11.08. Sonntag | 08.30 Uhr Altdöbern: Wortgottesfeier mit Herrn Diakon Wirth
10.00 Uhr Großräschen: Wortgottesfeier mit Herrn Diakon Wirth |
|----------------|--|

Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

- | | |
|-------------------|---|
| | 13.00 Uhr Gemeindeausflug zum Kloster Marienstern |
| 12.08. Montag | keine Heilige Messe |
| 13.08. Dienstag | 17.30 Uhr Altdöbern: Rosenkranzgebet
anschl. um
18.00 Uhr Friedensgebet in unserer Kirche |
| 14.08. Mittwoch | Hl. Maximilian Maria Kolbe (1941)
08.30 Uhr Großräschen: Rosenkranzgebet |
| 15.08. Donnerstag | Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel
17.00 Uhr Altdöbern: Rosenkranzgebet |
| 16.08. Freitag | 17.00 Uhr Neupetershain: Wortgottesfeier |
| 17.08. Samstag | 17.00 Uhr Welzow: Wortgottesfeier |

20. Sonntag im Jahreskreis

- | | |
|----------------|---|
| 18.08. Sonntag | in Altdöbern keine Heilige Messe
08.30 Uhr Großräschen: Hochamt mit Herrn Pfarrer Jäckel |
|----------------|---|

Kollekte für caritative Aufgaben, insbesondere für die Hospizarbeit

- | | |
|-------------------|---|
| 19.08. Montag | keine Heilige Messe |
| 20.08. Dienstag | Hl. Bernhard von Clairvaux (1153)
17.15 Uhr Altdöbern: Rosenkranzgebet
anschl. um 18.00 Uhr Friedensgebet in der evang. Kirche am Markt |
| 21.08. Mittwoch | Hl. Papst Pius X. (1914)
08.30 Uhr Großräschen: Rosenkranzgebet |
| 22.08. Donnerstag | Maria Königin
17.00 Uhr Altdöbern: Rosenkranzgebet |
| 23.08. Freitag | 17.00 Uhr Neupetershain: Wortgottesfeier |
| 24.08. Samstag | in Welzow keine Vorabendmesse
17.30 Uhr Großräschen: Vorabendmesse mit Herrn Pfarrer Lamm |

Kollekte für die Bistumswallfahrt (Wallfahrtsopfer)

21. Sonntag im Jahreskreis

- | | |
|-------------------|---|
| 25.08. Sonntag | in Altdöbern keine Heilige Messe
In Großräschen keine Heilige Messe |
| 26.08. Montag | keine Heilige Messe |
| 27.08. Dienstag | Hl. Monika (387)
17.15 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
anschl. um 18.00 Uhr Friedensgebet in unserer Kirche |
| 28.08. Mittwoch | Hl. Augustinus von Hippo (430)
08.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe |
| 29.08. Donnerstag | Gedenktag der Enthauptung des Hl. Johannes des Täuflers
16.30 Uhr Altdöbern: Eucharistische Anbetung
anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe |
| 30.08. Freitag | 17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe |
| 31.08. Samstag | 11.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe
in Welzow keine Vorabendmesse
17.30 Uhr Großräschen: Vorabendmesse |

Änderungen vorbehalten!

Bitte beachten Sie die Vermeldungen jeweils in den Samstags- und Sonntagsgottesdiensten sowie auf unserer Homepage unter www.st-antoniuss-grossraeschen.de

In herzlicher Verbundenheit
Ihr Pfarrer Dr. Thomas O. Francis



ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **04.09.2024**
Redaktionsschluss ist der **15.08.2024**

Anzeigenschluss ist der **15.08.2024**

Anzeigenschaltungen bitte bei
DRUCK+SATZ GbR Mayer und Lorz
Tel.: 03 57 53 / 1 77 01 oder E-Mail: info@drucksatz.com

09.08.2024 — 11.08.2024

bei den Siedlern Weizow West e.V.

Freitag 09.08.2024

19:00 Uhr Eröffnung mit
Freibieranstich
20:00 Uhr Disco
20:30 Uhr Fackelumzug

Samstag 10.08.2024

11:30 Uhr Weißfleisch und Erbsen aus
der Gulaschkanone
15:00 Uhr WCC-Kindergarde/ Kaffee &
Kuchen
16:00 Uhr Torwand schießen
mit Lauzi



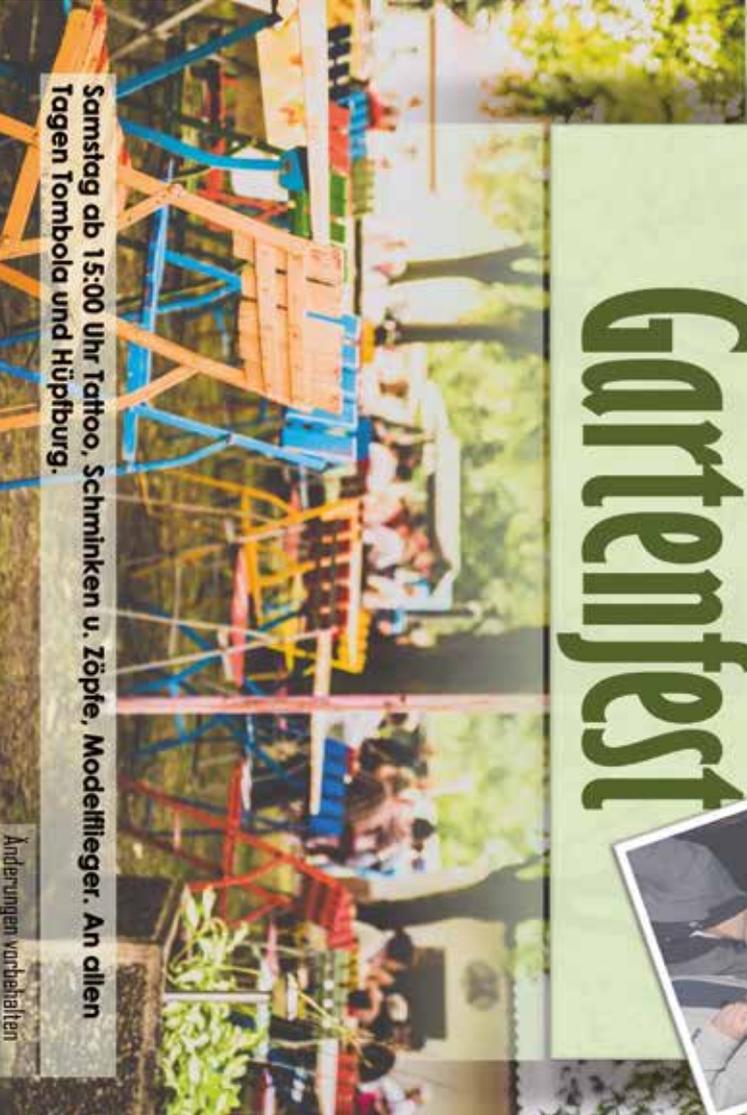
Sonntag 11.08.2024

10:00 Uhr musikal. Frühschoppen
11:30 Uhr Resteessen (Erbsen/Weißfleisch)
15:00 Uhr Kaffee und Kuchen
16:00 Uhr Ausklang mit Verlosung der Hauptpreise

17:00 Uhr die Jugendfeuerwehr
20:00 Uhr **Abendprogramm mit Live-Musik**
(Axxl & Haasi)



Gartenfest



Samstag ab 15:00 Uhr Tattoo, Schminken u. Zöpfe, Modellleger. An allen
Tagen Tombola und Hüpfburg.

Änderungen vorbehalten

Dorfest Proschim



30 JÄHRE
Ortlandfrauenverband
Proschim

17. & 18.
AUG 2024

MUSKENS HOF



Hauptstr. 54
Proschim

Es laden ganz herzlich ein die Ortlandfrauen und die Proschimer Vereine.

PROGRAMM

- 17.8.2024** ab 20.00 Uhr „Tanz auf der Tenne“ Musik für Jung und Alt mit DJ Frank
- 18.8.2024** ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit dem Spielmannszug Bluno
- ab 13.00 Uhr Andacht im Festzelt mit Pfarrerin Elisabeth Schulze
- ab 14.00 Uhr Festveranstaltung zum Jubiläum. Buntes Programm mit dem Weizower Heimathor, einer Modenschau, Musik und Tanz

Auch für unsere kleinen Gäste gibt es ein Kunterbuntes Programm mit Spiel und Spaß.
Über den ganzen Tag ist für eine gute Versorgung mit Flüssigem, Deftigem und Süßem gesorgt.
Alle Veranstaltungen finden auf **Muskens Hof, Hauptstraße 54 in Proschim** statt.